

# független Újság

politikai napilap

## Heves csata folyik Aduától délre, Ogadenben 50.000 olasz támad

**Két herceg hadseregestől átpártolt az olaszokhoz — Az első megtorló intézkedés: Abessziniába szabad a fegyverszállítás, Olaszországba tilos — Amerika szigorúan semleges: továbbra is fentartja a fegyverszállítási tilalmat**

London, október 11. Az angol sajtóban megjelent hírek arra mutatnak, hogy az olasz hadsereg a különböző arcvonalakon végleg megszilárdította helyzetét és a legalaposabb előkészületek után növelni kezdi a harapófogó minden oldalú nyomását, aminek célja egyesek szerint Harar, mások szerint Adisz-Abeba bekerítése.

*Adua környékét az olasz gyalogosság végleg megtisztította az ellenes partizánoktól, elkeseredett kézigrádó harc és szorongatás után.*

Szejum herceg hadseregét az olaszok Marjam Susula faluba szorították vissza, amely Aduától körülbelül tíz kilométernyire fekszik. Az olaszok elfoglalták a környéket uraló kilencezer láb magas Rais hegyet. Maravigna tábornok, a harmadik olasz hadtest parancsnoka, az Akszum felé vezető úthálózaton dolgozó olasz munkászászlóaljkat fedezi. A déli arcvonalon 50.000 főnyi olasz haderő kezdte meg az előnyomulást Ogaden tartományban, ahol az abesszinek taktikája

*a vízforrások elkeseredett védelmére szorítkozik s arra számítanak hogy a szomjúság lesz a legjobb szövetségünk.*

Gorahaj mellett elkeseredett harcok dúltak. Az abesszinek gépfegyverfészket az olasz tüzéség valósággal lekaszálta, majd

*az olasz gyalogosság szorongatóhammal foglalta el a hanyahomlok menekülő abesszinek lövésárkait.*

Az olasz csapatok lassan, óvatosan, súlyos veszteségek elkerülésével tervszerűen nyomulnak előre.

Harrarban a fenyegető olasz légitámadás híre leirhatatlan rémületet idézett elő. A lakosság az időközben kitört rettenetes égiháborúval mílsem törődve, rémülten menekült a hegyek közé. Az emberek magukkal vitték el mozgítható ingóságait és maguk előtt hajították háziállataikat.

*Két ember az ijedtségtől szörnyethalt.*

A hatóságoknak csak nagynehezen sikerült a menekültek egy részét visszatérésre bírni. A mohamedánok mecsetekbe siettek, ahol buzgón imádkoztak Allahhoz, védje meg az igazhívőket az olaszok bombáitól.

A szudáni határról is élénk tevé-

kenységet jelentenek. A Takazze és Setit folyók körül húszezer főnyi abesszin hadsereget vontak össze. Az abesszin előőrsek Eleginig portyáznak, amely az abesszin-eritrea—szudáni határok összeszögelésénél fekszik.

Az abesszin vezérkar minden nélkülözhető csapatát

*a főváros védelmére vonja össze.*

Guetaesu Abeta herceget, Kassza tartomány kormányzóját, ötvenezer, Hapte Marjan tábornokot harmincezer főnyi sereggel minden pillanatban várják Adisz-Abebába.

Az Adua körüli harcokban elesett Cagnasmacs Aberas, Szejum herceg gépfegyverosztályának vezére, akinek halála pótolhatatlan veszteség az abesszin haderőre.

### Szemle az adigrati csatamezőn

Róma, okt. 11. De Bono tábornok, a keletafrikai olasz gyarmatok kormánybiztosa ma áttette székhelyét az arcvonalra.

*A tábornok délelőtt látogatást tett az adigrati arcvonalon és megtekintette az Adigrát és Adua közt kiépített gépkocsútat.*

Meglátogatta a csatamezőt is, ahol néhány nappal ezelőtt erős harc folyt. Beszédet intézett a csapatokhoz és kijelentette, hogy mind a küzdők, mind

a munkások földet, kenyeret s becsületet nyerne fátadságukért és hősiességükért. A munka egyébként tovább folyik a meghódított területen. Most már kiépítették a tehérgépkocsiközlekedés számára is az utakat, Aduától egészen Adigrátig. Legutóbbi jelentés szerint az amba-szebati ütközetben 3 abesszin törzsfőnök esett el. Mindhármán gépfegyvertűzben vesztették életüket.

### Az első olasz veszteségliszta

Róma, október 11. Az olasz kormány ma délben a következő, 17. számú jelentést adta ki a keletafrikai hadszíntérről:

Tegnap, október 10-én, az olasz csapatok és munkásosztatok folytatták az elfoglalt területek vízvezetékeinek és utainak kiegészítését, míg a bennszülött hadtest egyes csapatai a lovasság és gyalogság közreműködésével folytatták a biztosítási szolgálatot, szétszórva az olasz vonalakon túl több abesszin fegyveres csapatot.

Napnyugtakor Dedzsak Hailé Szelasszié Kuxa, Tigrekeleti vidékeinek ura, jelentkezett az olasz előőrsoknél és

*több ezer főre rugó fegyveres csapataival Santini tábornok rendelkezésére bocsátotta magát. Valamivel később Dedzsak Kassza Araja szintén Olaszországba csatlakozott fegyvereseivel együtt.*

Ezeknek az eseményeknek igen nagy fontosságuk van, mert nyíltan megmutatják, hogy távolabbi abesszin vidékek lakossága nem hajlandó az olaszok ellen harcolni, mert nagyon jól emlékeznek az olaszok emberséges uralmára és igazságosságára, amelyet ugyan ezen a vidéken negyven év előtt gyakoroltak.

Az olasz veszteségekről szóló számadatok, amelyeket egyes külföldi lapok közöltek, valótlanok. Az egész fronton végzett vizsgálatok alapján megállapították, hogy a négy első nap veszteségei a következők voltak:

**VÁLASZTÓ POLGÁROK!**  
**Mindenki írja alá a Kossuth-párt ajánlasi ívét!**  
 Vasárnap délután 5 órakor a Kossuth-párt népgyűlést tart a KORONA dísztermében, Csapó ucca 17. Programbeszédet mond NAGY VINCE. Felszólalnak: RUPERT REZSŐ, BUZA BARNA, THURY LEVENTE, SASS JÓZSEF somogyi kisgazda.  
**MINDENKI LEGYEN OTT!**

30 halott — ezek közül 5 olasz és 25 bennszülött —, 70 sebesült — ezek közül 20 olasz és 50 bennszülött. — Eltűnt 33 bennszülött.

Az esetekre és sebesültekre vonatkozó tájékoztatást haladéktalanul megadták az érdekelt családoknak.

Elfoglalt fegyverek: 1 ágyú, 1 gépfegyver, 134 puská, 30 láda lőszer. Az elfoglalt területeken tovább folyik a szervezkedés a lakosság és a papság egyre növekvő közreműködésével.

**Szomáli front:**

Az abesszin csapatok körében folytatódna a szökések. Az a külföldi forrásból származó hír, mely szerint az olasz eszkarik körében is szökések fordultak elő, mint minden egyéb hír, hamis.

Az olasz repülő taktikai és hadászati felderítést végeztek a Takazé folyón túl, anélkül, hogy megállapították volna

**Visszavert abesszin támadások**

Adua, október 11. A hegyláncolaton Adua körül most ismét nagyobb tömegekben tünekednek fel Ras Szejum seregének csapatai és időnként

*kisebb nagyobb csapattal*

fordulnak elő az olaszoknál, de jelentékeny veszteségek nincsenek. Az olasz felderítő repülőrajok majdnem szakadatlanul cirkálnak a hegyek fölött és felkutatják a portyázó abesszin csapatokat, amelyeket azután bombákkal ugratnak szét.

Olasz csapatok Aduától északra a

**Heves harcok Aduától délre**

Addis-Abeba, október 11. Megerősítik azt a hírt, hogy az északi hadszíntéren heves esata folyik.

Az olaszok Volkait, Szire és Agame környékén tüzérségi pergettűzzel és repülőtámadásokkal igyekeznek az erősen elszáncolt abesszin katonaságot állásából kiszorítani.

A Mussa Ali hegy közelében is folytatódik a harci tevékenység.

Páris, október 11. A Temps addis-abebai jelentése szerint jelenleg Aduától délre folyik a harc. Abesszin részről Szejum herceg és Kassza herceg csapatai vesznek részt az ütközetben. Egy francia hírlapiroda addis-abebai távirata szerint

Szejum herceg csapatai Aduától délre csatlakoztak Kassza

**Guksa herceg hadseregétől átment az olaszokhoz**

London, október 11. Az abesszin hadsereghez kiküldött Reuter-iroda levelezőjének távirata szerint hivatalosan jelentik, hogy a császár egyik hercege,

Guksa herceg, Makale tartomány nagyhatalmú uralkodója 12,000 főnyi hadseregével, 12,000 puskával és 100 gépfegyverrel az olaszokhoz pártolt át.

A Makale tartomány Eritreától délre, a határ közelében terül el.

A késő esti órákban érkezett távirat szerint az a hír terjedt el, hogy Szejum herceg most Aduától keletre bukkant fel szabadcsapataival és a Mariam Szupula körül tervez ellenállást.

Az abesszinek kiűritették Akszum városát, amelybe az olaszok bármikor bevonulhatnak.

De nem akarják bombázní, mivel Akszum szent város. Venci gróf holnap reggel 8 órakor utazik el

**NŐI HARISNYA**

UJDONSÁGOK ÉRKEZTEK!

— HA RENDKÍVÜLIT ÓHAJTÁRBAN ÉS MINŐSÉGBEN — NE MULASSZA EL KIPRÓBÁLNI

**Kardos László** VÁSZONÜZLETE

**abesszin gyülekezést,**

Az a hír, hogy egy olasz repülőgép Akszum mellett lezuhant volna, hamis.

A legközelebbi napokban az olasz főparancsnokság a meghódított területre teszi át székhelyét.

A csapatok egészségi állapota elsősorban, a katonák hangulata pedig kitűnő.

**CÁFOLJAK**

**ADUA VISSZOFGLALÁSÁT**

London, október 11. Ellentmondó és ellenőrizhetetlen híresztelések nehezítik meg az abesszin hadi helyzet megítélését.

Rómából hivatalosan a leghatározottabban cáfolják azt az addis-abebai forrásból származó hírt, hogy Szejum herceg csapatai visszafoglalták Aduát.

Megnehezíti a helyzet megértését a Szejum herceg hollétééről szóló ugyancsak nagyon ellentmondó híresztelés. Asmarából érkezett Reuter-távirat szerint Szejum herceg Aduától keletre tartózkodik, más aemarai Reuter-távirat szerint viszont Kassza herceg azt a parancsot adta Szejum hercegnek, hogy

hegyek között szétugrasztott abesszin csapatokkal találkoztak, amelyeket megtámadtak és véresen visszavertek.

Az abesszinek 50 halottat hagytak hátra és menekülés közben eldobálták puskájukat és felszerelésüket. Ebben a hadizsákmányban sok amerikai gyártmányú pisztoly volt, továbbá néhány amerikai gépfegyver, amelyek 1914-ben készütek és belga patronok, amelyek ebben az évben kerültek ki a gyárból.

**herceg csapataihoz és támadásba mentek át.**

Céljuk Adua visszafoglalása. Az olaszok Aduában állásaikat igen megerősítették.

Páris, október 11. A Paris Soir jelenti, hogy az északi harc vonalon fontos események állanak küszöbön. Az olasz hadvezetőség nagyszabású támadásra készül a Takezze völgy ellen.

Santini tábornok csapatai hősiess bravurral hatalmukba kerítették Edoga községeit, amely a völgy egyik legkiemelkedőbb pontja.

Az olasz gyalogság szuronyrohamot intézett a község ellen s közelharc után foglyul ejtette a helység kisszámú helyőrségét.

Addis-Abebaból különvonaton. A császár nem teljesítette búcsúkihallgatás iránti kérelmét.

Róma, október 11. A mai olasz hadijelentésben említett Degise Guksa herceg, aki csapataival együtt Santini tábornok rendelkezésére bocsátotta magát, nemcsak Tigre tartomány keleti részének uralkodója, hanem egyúttal

**közvetlen leszármazottja János négusnak.**

aki az utolsó évszázad második felében haláláig viselte Tigre tartomány koronáját is. Atyja, aki három évvel ezelőtt meghalt, mindig igen barátságos érzellemmel viseltetett Olaszország iránt.

Degiac Kassza Araja, aki szintén az olaszok oldalára állt,

ugyancsak a Menelik által annak idején trónjától megfosztott ághoz tartozik.

**Olasz offenziva Harrar elfoglalására**

Páris, október 11. A Paris Soir addis-abebai jelentése szerint, a fővárosban bizonyos nyugtalanságot keltett az a hír, amely szerint

50 ezer főnyi olasz haderő Oga-denben támadást kezdett azzal a céllal, hogy Harrart elfoglalja

és elvágja a vasútvonalat. Igaz — írja a tudósítás —, hogy az abesszin hadvezetőség guerrilla harcmodora következtében nagy és döntő esatákra eddig még nem került sor.

Asmara, okt. 11. Amba Augher közelében 300 abesszin katonát fogtak el, akik már 5 napja nem ettek s annyira kimerültek, hogy egyelőre még nem tudják őket elszállítani. Határozottan cáfolják azokat az abesszin részről terjesztett híreszteléseket, hogy 3 olasz repülőgépet az abesszinek lelőtek. A három gép az Aduától északnyugatra folyó hadműveletek során megrongálódott de mindháromnak sikerült elérni az olasz védelmi támaszpontot.

— Makacs székrekedés, vastag bélkatarrus, puffadás, vértorlás, anyagcsere zavarok, sárgaság, — aranyeres csomók, csípőfájás — este teiben a természetes »Ferenc József« keserűvíz — reggel és est egy-egy kis pohárral bevéve — rendkívül becses háziszer.

Burra tábornok csapataival együtt Gondar ellen vonuló olasz hadsereget igyekeztek feltartóztatni. A British United Press mindezekhez a hírekhez megjegyzi, hogy

már 2 nappal ezelőtt gyártották Bebra-Markosban, Addis-Abebatól északra az Adua elfoglalásáról és 3000 olasz éllőtöltagos lemészárlásáról szóló állhírt

az abesszin csapatok lelkesítésére Asmara, október 11. Azoknak az olasz csapatoknak erősségéről, melyek október 3-án három hadoslopban előnyomultak Abessziniába, most részleteket közölnek. — Eszerint

110,000 katonáról van szó, akik többek között 2300 gépfegyverrel, 830 ágyúval, 92 harcicsival vannak felszerelve

és 35,000 lóval, valamint öszvérrel rendelkeznek. Minden csapattesthez a helyi viszonyokkal ismerős szakértőket osztottak be.

Siden közelében az előrenyomulás lassan halad előre. Az abesszin csapatok erősségét ezen a környéken 40 ezer katonára becsülik. igen heves küzdelemre van kilátás,

mert a vidék fensík jellege megnehezíti a csapatok előnyomulását.

Róma, okt 11. Mint Asmarából jelentik

Ranza olasz tábornok repülőgéppel Akszum környékén ellenséges területen leszállott,

A tábornok, miután megfelelő kilüszött feladatának, gépével visszatért a repülőterre.

Használt és javított VARRÓGÉPEK RÉSZLETRE IS SCHENKENGELNÉL Piac u. 89. kaphatók.

**A Népszövetség záróülése**

Genf, október 11. A népszövetségi közgyűlés pénteken délelben befejezte munkáját és elnapolta ülését, miután végeleges tudomásul vette, hogy a Népszövetség ötven tagállama hozzájárult Olaszország eltlítéséhez és

csak négy állam foglalt állást a határozattal szemben: Olaszország, Magyarország, Ausztria és Albánia.

Az eredetileg tizenkét órára kitűzött záróülés közel egyórás késséssel kezdődött, mert La val miniszterelnök az ülés megnyitása előtt még fontos tanácskozásokat folytatott Aloisi báró s Rocco olasz megbízottakkal. Benes elnök a záróülés megnyitása után az albán megbízottnak adta meg a szót, aki bejelentette, hogy

kormányja nem vehet részt az Olaszország ellen tervebevett gazdasági szankciókban

és nem szavazhatja meg a népszövetségi tanács határozatát, amely támadó háború felidézésével vádolta meg Olaszországot. Albánia ugyan hű akar maradni a népszö-

vetségi alapszabályokhoz, másrészt azonban teljesíti az olaszalbán szövetségi szerződésből folyó kötelezettségeit is. Albánia gazdasági érdekei különben sem teszik lehetővé, hogy az albán kormány csatlakozzék az olaszellenes gazdasági szankciókhoz.

Az albán delegátus beszéde után Benes elnök berekesztettnek nyilvánította a vitát s hosszabb beszéddel zárta be az ülést.

Genf, október 11. A népszövetségi közgyűlés 16-os bizottsága albizottságot küldött ki a pénzügyi rendszabályok tanulmányozására. Az albizottságban Franciaország, Anglia, Görögország, Délafrika, Hollandia, Románia és Lengyelország képviselői vesznek részt. Az albizottság holnap délelőtt tartja első ülését.

A 16-os bizottság másrészt elhatározta, hogy Anglia, Franciaország, Spanyolország és a szovjetunió katonai szakértőit megbízza, vizsgálja meg a fegyvereknek s hadianyagoknak azt a felsorolását, amelyet Roosevelt elnök a fegyverkivitel tilalmat kimondó ren-

delet... sák... zotts... délut... Ge... ság... vasla... amel... a...  
Az el... fegyv... tok, t... anyal... pedig... alkat...  
Pár... troda... tésé sz... ben bi... megny... kedése... ben. I... ott sze... gatart... délkeze...  
Abe...  
Genf... ség tag... kalmaz... egyhan... a javas...  
az E... ver-é... viteli... se és... nyuló...  
tárgyab... gyarors... zásban...  
Genf... teli tilá... határoza...  
A Néps... eikkelyb...  
gek me... ha az ill... a követk... tik életb...  
1. A r... kormány... rendszab...  
Abesszin... vitel me... vagy átv... bályokat... népszö...  
mányai... Olaszorsz...

deletéhez csatolt s esetleg módosították azt a felsorolást. A 16-os bizottság következő ülését holnap délután tartja.

**Genf, október 11.** A 16-os bizottság által kidolgozott határozati javaslatához mellékletet csatoltak, amely

**a fegyvereket s hadiszereket két csoportra osztja.**

Az első csoportba tartoznak a gépfegyverek, ágyúk, löszerek, gránátok, tankok, hadihajók s repülőgép anyahajók. A második csoportba pedig a repülőgépek s repülőgépalkatrészek.

**Páris, október 11.** Az Havasroda londoni tudósítójának jelentése szerint az angol közvéleményben bizonyos nyugtalanság kezd megnyilvánulni a megtorló intézkedések alkalmazásának tekintetében. E nyugtalanság okai között ott szerepel az a visszautasító magatartás, amelyet a büntető rendelkezésekkel szemben Magyaror-

szág, Ausztria és Albánia tanúsított, valamint az a tartózkodó álláspont, amely Svájc részéről megnyilvánult.

A nyugtalanságot még csak növeli az a körülmény, hogy nem igen bíznak abban, hogy Törökország, Románia és Jugoszlávia teljes szigorral fogják alkalmazni a megtorló intézkedéseket.

Mindez — mondják Londonban — meglehetősen bizonytalanná teszi a megtorló intézkedések mehanizmusának hatathatóságát.

A Daily Telegraph genfi tudósítója szerint Genfben tisztában vannak azzal, hogy a büntetőrendszabályok hatathatósága, ha csak nem mennek el a teljes zárlatig, kétes. A tudósító szerint

**a zárlat kérdése decemberben kerül szóba**

és akkor az angol kormány a Népszövetségtől esetleg megbízást kap.

## Abessziniába szabad, Olaszországba tilos a fegyver- és löszerszállítás

**Genf, október 11.** A Népszövetség tagállamainak a 16. cikkely alkalmazásáról tárgyaló értekezlete egyhangúlag megszavazta azokat a javaslatokat, amelyeket

**az Etiópiába irányuló fegyver- és löszerszállítványok kivitelét tilalmának felfüggesztése és az Olaszországba irányuló löszerszállítványok kivitelének betiltása**

tárgyában előterjesztettek. Magyarország nem vett részt a szavazásban.

**Genf, október 11.** A fegyverkivitel tilalom ügyében előterjesztett határozati javaslat a következő:

A Népszövetség tagjaira a 16. cikkelyből háromlő kötelezettségek megkönnyítésére célszerűbb, ha az illető kormányok már most a következő rendszabályokat léptetik életbe:

1. A népszövetségi tagállamok kormányai, amelyek ezidőszert rendszabályokat alkalmaznak az Abessziniába irányuló fegyverkivitel megtiltására, korlátozására, vagy átvételére, ezeket a rendszabályokat azonnal felfüggesztik. 2. A népszövetségi tagállamok kormányai azonnal megtiltják az Olaszországba s gyarmataiba irá-

nyuló fegyver-, löszer- s hadianyagkivitel. Ezeknek a fegyver-, löszer- s hadianyagoknak pontosabb meghatározását külön jegyzék tartalmazza. 3. A népszövetségi tagállamok kormányai megteszik a szükséges rendelkezéseket annak elkerülésére, hogy a jegyzékben felsorolt löszereket, fegyvereket s hadianyagokat közvetlenül vagy közvetve Olaszországba, — vagy gyarmataira szállítsák. 4. A 2. és 3. pontban előírt rendszabályok vonatkoznak a teljesítésre váró szerződésekre is. 5. Minden kormányt felszólítanak, hogy a legközelebbi időn belül közölje a Népszövetség főtikársága útján az összeegyeztető bizottsággal azokat a rendszabályokat, amelyeket a fenti rendelkezések szerint életbeléptettek.

**AMERIKA TOVÁBBRA IS MEGTILTJA A FEGYVERKIVITELT**

**London, október 11.** Hull, az Egyesült Államok külügyminisztere kijelentette, hogy az Egyesült Államok semlegességi törvénye tiltja, hogy a népszövetségi tagok példájára megszüntessék az Abessziniába irányuló fegyverkiviteli tilalmat.

## A görög király a népszavazásig Londonban marad

**London, október 11.** A londoni görög követ ma este felkereste György volt görög királyt s kormánya utasítására jelentette neki a nemzetgyűlés határozatát s hó-

dolatát tolmácsolta. A király kijelentette, hogy a népszavazás eredményének kihirdetéséig Londonban marad.

## Nem dolgoznak az inségmunkások, ha nem teljesítik kéréseiket

Az inségmunkások, akik pénteken délelőtt küldöttséget menesztettek Zöld József tb. polgármesterhelyetteshez, délután gyűlést tartottak. A gyűlésen mintegy négy száz főnyi inségmunkás jelent meg és hangzottak, hogy kéréseik teljesítéséhez ragaszkodnak.

Tekintettel arra, hogy a délelőtti küldöttség konkrét választ nem kapott, az inségmunkások elhatározták, hogy szombaton már nem dolgoznak, csak abban az esetben, ha kéréseiket teljesítik.



Apolja száját és fogait ODOL fogpéppel és fogai épek maradnak késő öregkoráig

Kis tubus P —.70.  
Óriás tubus P 1.—

## Szombaton megjelenik az új gazdavédelmi rendelet

Ezer holdig átvállalja az állam a kataszteri jövedelem 40-szeresén felüli adósságokat

**Budapest, október 11.** A szombati hivatalos lapban megjelenik az új gazdarendelet, miután előzőleg pénteken délután a 33-as bizottság részleteiben letárgyalta. Az új gazdavédelmi rendelet alapvető rendelkezése az, hogy az ezer katasztrális holdnál kisebb védett birtoknak a negyvenszeresen túleső tartozásait könyvadósság vállalása útján egyenlíti ki.

*Ezeket a tartozásokat a kincstár vállalja magára és kamat-, valamint törlesztés fejében negyven éven át évi 3 százalékos hitelezőknek.*

A könyvjóváírással megszünt követelések helyett a kincstár javára telekadósságot fognak bejegyezni, de a telekadósságra a gazdaadós a bejegyzéstől számított három évig sem kamatot sem törlesztést nem fizet. A tartozások könyvadósságként való átvállalásával az ezer holdon aluli birtoknak a kataszteri tiszta jövedelem negyvenszeres összegét meghaladó tartozásai rendezést nyernek. Az ezer holdon felüli védett birtokok rendezését, amely birtokok kataszteri tiszta jövedelme 7000 aranykoronánál nagyobb: külön e célra szervezett bizottság elé kerül.

Külön kedvezményt kapnak a tíz holdnál nem nagyobb vagy a tíz holdnál nagyobb, de 100 aranykoronát meg nem haladó kataszteri tiszta jövedelmű védett birtokok.

*A külön kedvezmény: a konverzió.*

Az ilyen gazdáknak a kataszteri tiszta jövedelem negyvenszeres sorozatán belül eső rövidlejáratú jelzalogos tartozásait 50 éven át 4.5 százalékos annitással (törlesztés és kamat együtt) törlesztik, tehát ezek a rövid tartozások hosszulejáratú adóssággá alakulnak át. A konverzió segítségével az ilyen kisbirtokok tartozásait teljesen rendezik úgyhogy 78.000 védett birtok közül csaknem 55.000 birtok védettsége törölhető. Nem alakíthatók át hosszulejáratú adóssággá a köztartozások, a zálogleveles kölcsönök, valamint a védettségből kiemelt kötelezettségek.

*A tízholdon aluli védett birtokok* már eddig is élvezték ez a kedvezményt, hogy a kincstár a harmincszoroson felüli eső hitelintézeti jelzalogos tartozások felét készpénzben kifizette és a negyvenszeresen felüli ilyen követeléseket jóváírással átvállalta. Az új gazdarendelet ezt a kedvezményt a 20 kat holdnál nem nagyobb védett birtokokra is kiterjeszti.

Lényegesen enyhíti az új rendelet a gazdák adósságok kamatterheit.

Szeptember 1-től kezdve a gazda az eddigi 4 százalékos helyett 3 százalékos köteles fizetni, a tőkétörlesztés az eddigi 6 százalékos helyett fél százalékos lesz

a kataszteri tiszta jövedelem negyvenszerese után. A nem védett gazdaadósok az eddigi 5.5 százalékos helyett 5 százalékos kamatot fizetnek.

A 20 holdtól 1000 holdig terjedő birtokoknál lehetővé teszik a teherhatárok helyesbítését. Gondoskodás történt a konverzió folytán átalakuló bankkövetelések mozgósításának kötvényesítéssel való megoldásáról is.

### CSENDELET A LIBATÉPÖBEN

A Pásti ucca 2. szám alatt levő libatépőben tegnap délután Nyári Ferencné, 39 éves, Csap ucca 32. szám alatt lakó napszámosnő öszszeszevesszett Grósz Eszter téglavetői lakossal. A két harcias nő késsel és ollóval támadt egymásra és Grósz Eszter Nyári Ferencné lábán 20 centiméter hosszúságú sebet ejtett. A sebesültet a mentők vitték ki a klinikára.

### KERÉKPÁROS BALESETEK

Vig Ferenc 18 éves tanuló, Vécesey ucca 6. szám alatti lakos tegnap este a Nagytemplomnál összeköcsörtött egy ismeretlen kerékpárossal. Vig leesett a kerékpárról és baltarja eltört.

Hasonló baleset érte Szatmári Kálmán, Hajnal ucca 15. szám alatt lakó 12 éves tanulót is a nagyhid feljárománál. Szatmári a kezén szenvedett súlyos zúzódásokat.

Mindkét esetben a mentők nyújtottak első segítyt.

### ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY

Elárverezek folyó hó 15-én délelőtt 12 órakor Ebes 98. szám alatt, folytatva utánna Macs, Ujostás vh. szenvedő bérletén: gazdasági gépeket, terményeket, dr. Klein Zoltán ügyvéd által képviselt Varga Lajos által és csatlakoztatott végrehajtók javára.

vitéz dr. Eggházy Béla  
kir. bir végrehajtó

### Telefonszámunk:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

**32-12.**

# Olcsóbb lett a hús!

**Marhahús . 40-60 f.**  
**Növendék . 56-76 f.**  
**Gyenge borju 80 fill.-től**

**BLAU** húscsarnok  
 Deák Ferenc u. 20

## Vasárnapi istentiszteleti rend

— Vasárnapi istentiszteletek a ref. templomokban. Nagytemplom d. e. 10 órákor dr. Soós Béla, d. u. 5 órákor Szabados László, Kistemplom d. e. 9 órákor Uray Sándor, d. e. 11 órákor Maklár Károly, d. u. 5 órákor Csánky Gábor, Kossut uccai templom d. e. 10 órákor Karácsony András, d. u. 5 órákor dr. Farkas Ignác, Árpád téri templom d. e. 10 órákor Molnár Ferenc, d. u. 3 órákor Nagy Dezső, Ispótlály templom 10 órákor Koltovszky Kiss László, d. e. 10 órákor Kiss Ferenc, Homokkert d. e. 10 órákor Kovács József, d. u. 3 órákor Herezeg Kálmán, Kerekestelep d. e. 10 órákor vív Szabó Endre, d. u. 3 órákor Hegyi Tibor, Wolaffka-telep d. u. 3 órákor Kovács József, Nyilastelep d. u. 3 órákor Pap Imre, Csapó-kert d. e. 10 órákor dr. Dancsházy Sándor, d. u. 3 órákor Kósa Ferenc, Nyulas d. e. 10 órákor Ilyés Sándor th. Téglavető d. u. 3 órákor Kovács Árpád, Horthy-kórház d. e. 9 órákor Sípóss Imre, Czuczsa d. e. 8 órákor Mezei Béla, Lukaháza d. e. 10 órákor Halász András, Fancsika d. e. 9 órákor Magyar Bertalan, Pacz d. e. 10 órákor Bagdy Dániel, Hármashegy d. e. 10 órákor Vajda László, Macs d. e. 10 órákor Kántor József, Ondód-Kádárdülő d. e. 10 órákor Mezei Béla, Tégláskert d. u. 3 órákor Birinyi János, Kossuth uccai templom fél 9 órákor ifjúsági istentisztelet Papp Imre.

A Szent Anna uccai plébánia templomban. Csendes szentmisék reggel 6, 7, 8, 9 órákor. Fél tíz órákor nagymise, a szentmisét tartja dr. Böthy György, a szentbeszédet mond Pflaum József. A további szentmisék kezdete tízenegy, háromnegyed tizenkettő és félegy órákor. Az Augustus-szombatban Hanzély Lajos, Csapó-kertben Kummergruber Emil, Hajdúsámsomban Novák Gyula, Homokkertben Rasovszky Kálmán, Nyulastelepen Szabó Imre, Szepesen Tóth István, Szent László kollégiumban Hutay Ferenc. A klinikán Béres Endre.

Az evangélikus templomban (Miklós ucca 3. szám) vasárnap d. e. 9 órákor középiskolai tanulók egyházi ének-órája. Utána exhortációt tart Labossa Lajos hitoktató. D. e. 10 órákor és este 6 órákor gyülekezeti istentisztelet igehirdetéssel. Prédikál mindkét alkalommal Pass László alesperes.

A gör. szert, róm. kath. templomban reggel 7 órákor reggeli istentisztelet, 8 órákor diákmise, 9 órákor katonamise, 10 órákor nagy szentmise, a szentbeszédet Fodor Antal s.-lelkész tartja, háromnegyed 12 órákor az egyetemi hallgatók miséje, d. u. fél 4 órákor rózsafüzér ájtatosság, 4 órákor vevesernye, utána szentségimádás.

Istentiszteletek a baptista imaházban Szappanos ucca 23. szám alatt lévő imaházban vasárnap délelőtt fél 9-től 10-ig imaáhitat, fél 10-től 11-ig prédikáció, 11-től 12-ig vasárnapi iskola, délután 6-tól 7-ig prédikáció. Szerdán este 7-től 8-ig prédikáció. Péntek este 7-től 8-ig bibliaóra.

— Hamis járulatlevél. Kati Sándor, hajduböszörményi hentesmester, október ötödikén egy marhát vitt a vágóhidra levágni. A levágás után azonban kiderült, hogy a marha járulatlevele hamis, illetve egy másik, már régen elhunyt marha járulatlevele alapján eszközöltetett a levágás. A hatóság lefoglalta a levágott marha húsát és azt árverésen különként 50 filléres áron kímérték, a hentes és mészáros ellen pedig közokirathamisítás miatt megindult az eljárás.

## A kereskedelmi és iparkamara kérte az október 27-re kitűzött választás miatt az országos vásár napjának elhalasztását

Debrecen város központi választmánya az országgyűlési képviselők választásának napját október 27—28-ára tűzte ki.

A központi választmány e határidő emgállapításánál kötvé volt az 1925. évi XXVI. t.-c. 51. §. 3-ik bekezdéséhez, amely a következőket rendel

«Az időközi választás napját a központi választmány úgy tűzi ki, hogy a képviselőház határozatának vételétől a választás napjig legalább 15 napi és legfeljebb 20 napi időköz maradjon.» Így történt, hogy a választás napja összeesik az ezévi őszi nagy vásár napjaival.

Nyilvánvaló, hogy a napoknak ez az összetalálkozása sem a választás zavartalan lebonyolítása szempontjából, sem kereskedelmi és ipari szempontból jónak nem mondható, miért is a kereskedelmi és iparkamara az érdekeltség kérésére azt kérte a polgármestertől, hogy a 2388—1917. M. E. rendelet alapján a vásárrnapját kivételesen egy héttel halassák el.

A választás napjának és az országos vásárrnak összetalálkozása zavarni fogja a választást a tanyai körzetek-

ben, mert hiszen mindenkinek körzetében kell megjelennie, ott kell leadni a szavazatát, aminek következtében a választó nem jöhet be a vásárra, mert a titkosan szavazó kerületekben a választójog gyakorlása kötelesség. Ennek következtében tartani kell attól, hogy a különösen is gyenge vásár, amelyek közül aránylag mégis az őszi vásár a legjobb, látogatottságában igen erősen visszaesik. Ha pedig a választó bejön a vásárra, abban az esetben nem gyakorolja választójogát, ami pedig általánosságban káros.

Kereskedelmi és ipari szempontból a kereskedők és iparosok választójog gyakorlását zavarja az időpontok összeesése, az italmérő érdekeltségre nézve pedig egyenesen katasztrófális hatású, mert a választás két napján szeszitalalom van s így elesnek két nap kereseti lehetőségétől épen azok, akik siralmas helyzetben vannak.

A kamara ezen indokok alapján kérte, hogy a városi kisgyűlés intézkedjék az országos vásár napjának egy héttel való elhalasztása és ennek kellő időben való közzététele iránt.

## Jobbra, vagy balra?

**Ausztria újévre meg akarja valósítani a nagy közlekedési reformot — Magyarországot közelről érinti a kérdés**

Ausztriában nemrég mozgalom indult, hogy a közlekedésben a nyugati államok által már általánosan elfogadott elveknek hódoljanak és az utak jobb oldalán való hajtásra térjenek át. Arról értesültünk most, hogy az osztrák kormánykörök határozottan foglalkoznak már a tervvel, sőt

egyes jelentések szerint már el is rendelték, hogy január 1-től kezdve az osztrák közlekedés ilyenfomán bonyolódjék le.

Az új rendelkezések indoklása az, hogy az Ausztriával határos nyugati országokban mindenütt ez a közlekedési elv érvényesül és ebbe a forgalomba való erősebb bekapcsolódás szükségessé teszi Ausztriában is erre a forgalomra való áttérést. Sokszor megtörtént ugyanis, különösen az autósforgalomban, hogy Ausztriába érkező idegeneknél a baloldalon való hajtás, előzés, zavarokat okozott. Az idegenforgalom pedig most mindenütt az autós idegenforgalom meg szervezésére irányul, éppen ezért Ausztria sem maradhat tovább a régi hajtási elvek mellett.

Amikor osztrák kormánykörökben ezzel indokolják a jobboldali hajtás bevezetését s annak szükségességét, más oldalról az osztrák gazdasági életben erős mozgalom indult meg a régi rend fenntartása mellett. Kiderült ugyanis, hogy nem elég egyszerű rendelkezés ahhoz, hogy új rendre térjenek át. Az országutakon lévő berendezéseket irányjelzőket, az autósforgalom jelzőtábláit át kell mindenütt szerelni, a vasutaknál pedig szintén különleges berendezések szükségesek. A városokban talán még ne-

hezebb az átalakítás, ahol

a villamosvonalaknak erre való átszerelése például Bécsben az osztrák számlások szerint 13 millió schillingbe kerülne.

Kiderült tehát, hogy igen költséges dolog az új közlekedési rendre való áttérés s ezeket a kiadásokat, amelyek egyes adatok szerint több mint százmillió pengőre rúgnak, feltétlenül meg akarják takarítani.

Nyilvánvaló, hogy ezeket az osztrák törekvéseket, melyek most a jobbrahajtás vagy balraahajtás mellett és ellen nyilvánulnak meg, Magyarországon is a legélesebben figyelemmel kell kísérni. Ausztrián kívül ugyanis

Magyarország az egyetlen ország, ahol még a baloldalon hajtás érvényesül.

Eppen ezért nagyfotosságú az osztrák döntés. Ha ugyanis Ausztria áttér a nyugati országok közlekedési rendjére, Magyarországnak is lépést kell tartania ezzel az új közlekedési renddel és kénytelen-kelletlen el kell ezt rendelni.

Ha ugyanis Ausztriában a jövő évi január 1-től kezdve a jobbra hajtás érvényesül, a magyar határra érkező autósoknak csakugyan kellemetlen lesz az itt érvényesülő közlekedési szabályzat. — Míg az eddigi állapot szerint már Ausztriában megszokták és Magyarországra érve autójukkal, — nem okozott különösebb zavarokat.

Magyarországnak tehát fontos érdeke, hogy Ausztriában a régi rend érvényesüljön és éppen ezért szükség esetén az osztrák kormányval is tárgyalásokat kell kezdeni ebben az ügyben.

## G. B. SHAW:

— Mussolininek szabadkezet kellett volna engedni

London, október 11. G. B. Shaw, a híres író sajtónyilatkozatában lesújtó ítéletet mond a szélsőséges békebarátokról. Pacifistáink — mondotta — tisztára meg vannak kergülve. Ezek a jószándékú örültek megtorlásokat követelnek, ami háborút jelent. Másrészt törhetetlenül ragaszkodunk a Népszövetséghez, de a Népszövetség együttes eljárása kötelez bennünket, ami sohasem valószínű meg. Mussolininek kezdettől fogva szabadkezet kellett volna engedni.

— Ha azt mondták volna neki, tegyen, amit akar, úgy öt terhelte volna a felelősség mindenért. Sajnálom Abesszíniát és bajait és kár, hogy nem de ha választani kell a vadak civilizációja és miénk között, úgy a vadak civilizációját kell feláldozni.

## Egyházi élet

Ünnepély a Kistemplomban. Holnap vasárnap, az összes magyar református templomokban az Országos Református Szeretetszövetségről történik megemlékezés és a Szövetség árvaházai javára lesz perselyadakozás. Ez alkalomból a ref. Kistemplomban vasárnap délután 5 órai istentisztelet keretében templomi ünnepély tartatik, melyen az igehirdetést dr. Farkas Pál püspöki segédlelkész végzi; utána alkalmi beszédet tart dr. Kiss Ferenc ny. theol. professor; a templomi ünnepélyt művész énekszám és szavalat fogja kiégszíteni.

Vendégszónok a Kossuth uccai templomban. Vasárnap a Kossuth uccai templomban Karácsony András, a békés református egyház lelkeszélőke fogja végezni a templomi szolgálatot. Karácsony András nagy népszerűségű egyháznak a lelkipásztora s egyike a vidék legkitűnőbb egyházi szónokainak, kinek meghallgatására bizonyára sokan fognak egybegyülekezni a délelőtti 10 órákor kezdődő istentiszteleti alkalomra. Szeretettel hívják fel reá a reormátus hívek figyelmét.

## Iparos továbbképző tanfolyamok Debrecenben

Az iparügyi minisztérium tegnap Debrecenbe küldte le dr. ifj. Gaur Károly és Müller Pál tanárokat, hogy itt szervezzék meg iparos továbbképző tanfolyamot. Ez ügyben már tegnap értekezlet volt a kereskedelmi és iparkamarában. Ugy a szakérdekeltségek, mint a város nagy örömmel fogadta a tervet. A továbbképző tanfolyam célja az, hogy így a segédek, mint a mesterek a szakmájukhoz szükséges tudásukat kibővítsék. A kiképzés csupán a kézműiparra terjed ki és semmi vonatkozásban sem a gyáriparra. A terv az, hogy az iparosokat rászoktassák a modernizálásra, a műhelyi továbbképzésen kívül megtanítsák a kalkulációkra is. A tanfolyamokat a fa- és fémipari szakiskolában és a városi ipariskolában tartják meg és ezek a tanfolyamok a jövő hónapban indulnak meg. A miniszteri kiküldötték szerint a tanfolyam teljesen gyakorlati jellegű lesz és kiterjed minden fa, textil, vas, bőr és más ipari szakmára is.

# Nagy Vince ajánlóíveit írja alá a polgárság nagy tömege

Vasárnap délután 5 órakor a Korona dísztermében (Csapó ucca 17. sz.) tartja programbeszédét Nagy Vince, a Kossuth-párt jelöltje — Felszólalnak: Rupert Rezső képviselő, Buza Barna v. földművelésügyi miniszter és Thury Levente

A debreceni választási mozgalom minden napja örvendetes új erőgyarapodást hoz az egyetlen gerinces ellenzéki párt, a Kossuth-párt számára. Nagy Vince, a Kossuth-párt jelöltje

naponta újabb és újabb tömegeket hódít meg a polgári ellenzéki gondolat számára,

híva a Kossuth-párt zászlaja alá, amely voltaképpen nem is új zászló, hanem a régi függetlenségi és negyvennyolcas debreceni párt sok dicsőségét látott lobogója.

Hosszú évek áellenzéki paklizása és paktálása nagyon leolvastotta látszólag a polgári ellenzéki gondolat híveinek létszámát.

Évről-évre kevesebb szavazó esett a polgári ellenzék jelöltjeire a választásokon és elfutott odáig a független kisgazdapárt, hogy már ki kellett engednie kezéből a külső kertségek lakosainak érdekvédelmét, tehát a kisember érdekeinek szolgálatát és a polgári osztály elcsúsztatását is.

Ez a szomorú helyzet érlelte meg a váratlan népszerűséget Nagy Vince pártja számára. A Kossuth-pártnak csak a nevé kell kimondani a debreceni kisemberek között s már azonnal csoportosulnak e köré a név köré. Eltekintve azonban ettől.

Nagy Vince szilárd ellenzéki elvi tartalommal és teljes gazdasági és szociális programmal elégíti ki a lelkek éhségét és olyan programot ad, amely gazdasági és szociális tekintetben kielégítőbb bármelyik párt programjánál

is. Debrecen népe ismeri Nagy Vince egyéniségét, tudja, hogy szilárdul kitart azok mellett az elvek mellett, amelyeket hirdet. Egy élet töretlen politikai multja bizonyítja, hogy sem a maga érdekében, sem a hatalom érdekében nem paktált soha senkivel, nem akasztotta szegre sem a maga elveit, sem a pártjának az elveit s mint egész férfi

harcolt úgy a Bethlen-kormány rendszerére, mint a mai kormányzat ellen, amelyet a mult hibáért is teljes mértékben felelősnek tart.

Debrecen ellenzéki polgársága nem is adhatja másra szavazatát, csak a Kossuth-párt listájára, amely két nap ajánlásgyűjtése után

már meg is kapta a polgárságtól azt a számú aláírást, amely az indulást biztosítja.

Az, hogy a párt mégis kéressel fordul a haladó gondolkodású debreceni polgársághoz és kéri, hogy minél nagyobb tömegekben írják alá az ajánlási íveket, éppen eléggé megokolt és óvatosság és előrelátás tanúbizonysága. Igen jól tudja a debreceni polgárság, hogy az ajánlások szigorú rostanak vannak alávetve és nincsen rendszer, amellyel védekezni tudna a párt a mult választáson is már bebizonyosodott ajánláshamisítások ellen.

A magyar életet csak a kossuthi demokrácia válthatja

meg, teheti jobba és elviselhetőbbé

s ezért minden ellenzéki polgár lelkiismeretére apellálva kéri a Kossuth-párt vezetősége a szavazókat, hogy minél hamarabb lássák el Nagy Vince jelölési íveit aláírásukkal.

Vasárnap délután 5 órakor hatalmas arányú gyűlést tart a Kossuth-párt a Korona dísztermében és kéri a párt minden hívét, hogy ezen a gyűlésen jelenjen meg. A népgyűlésen fejti ki programját Nagy Vince, rámutatva azokra az intézményes biztosításokra, amelyeket a párt

a fajra, felekezetre és társadalmi osztályra való tekintet nélkül jogegyenlőség és a gazdasági és a szociális reformok tekintetében szorgalmaz.

Felszólal a gyűlésen Rupert Rezső, a Kossuth-párt budapesti képviselője, akinek nevét a demokratikusan gondolkozó tömegek előtt 1920-tól kezdve a

jogegyenlőségért és a jogbiztonságért folyó hatalmas parlamentárius küzdelem

véste be a magyar polgárság emlékezetébe.

Felszólal Buza Barna volt földművelésügyi miniszter, aki

az első komoly földreformterv megalkotója,

az a földreform-terv, amely ma is célként lebeg a reformfjúság ószinte alkotási vágytól áthatott, jobbik része előtt.

Felszólal Thury Levente, a Debreceni Független Ujság felelős szerkesztője, aki

a kisemberek és az elnyomott társadalmi osztályok, valamint a telepek és kertségek lakóinak érdekében tizenöt éve lan-kadatlan erővel folytat Debrecenben küzdelmet.

A felszólalók sorát Sass József somogy megyei kigazda zárja be, aki

a Dunántúlról jött el Nagy Vince támogatására,

mint a Kossuth-párt régi, lelkes harcosa.

A gyűlést, amely minden tekintetben rendkívüli jelentőségűnek ígérkezik, Siposs Imre református lelkész, a debreceni reformmozgalmak és a függetlenségi eszme ismert és kiváló vezetőalakja vezeti, mint elnök s mond megnyitó beszédet.

## KITÜNŐEN SIKERÜLTEK A KOSSUTH-PÁRT MAI GYŰLÉSEI

A Kossuth-párt a rövid agitációs idő miatt felhasználta gyűlései tartására a mai napot is. Ma három külsőben hirdetett gyűlést a Kossuth-párt, azonban az egyik gyűlés, a Homokkertben délután 2 órára kitűzött gyűlés elmaradt, mert dr. Nagy Vincét, a párt jelöltjét a vasárnapi nagygyűléssel kapcsolatos intézkedések és bejelentések foglalták el. Így a Nyilastelepen fél 4 órakor tartották az első gyűlést, amelyen ötszáz főre rugó hallgatóság előtt Nagy Vince fejtette ki programját. —

Thury Levente főszervező a telepek és kertségek megdöbbenő bajaira mutatott rá és különösen a Nyilastelepet a várostól elválasztó sorompó kiküszöbölését tűzte ki a párt céljául, amelynek érdekében a választások lezajlása után azonnal meg fogják indítani a nagyarányú akciót. Sass József somogy megyei kigazda a dunántúli Kossuth-párt üdvözlését tolmácsolta.

Öt órakor a Csapókertben tartott ugyancsak többszáz főre rugó hallgatóság előtt rendkívül hatású beszédet Nagy Vince, rámutatva annak a szükségére, hogy bátor és meg nem alkuvó párt vegye a kezébe a telepek és a kertségek kisembereinek a sorsát és igyekezzenek azok számára jobb életlehetőségeket kivívni.

Thury Levente és Sass József felszólalásai után a gyűlés a képviselőjelölt lelkes élénzésével ért véget.

## KINEVEZTÉK

### A VÁLASZTÁSI BIZOTTSÁG TAGJAIT

Dr. Oláh Lajos ítélőtáblai tanácselnök, választási főbiztos kinevezte a választási bizottság tagjait. Rendes tagok lettek: Tunyogi Szűcs Géza kormányfőtanácsos, Riekl Antal nagykereskedő, Kardoss Gyula nagykereskedő és Serly Gusztáv kormányfőtanácsos. Póttagok: Tóth Lajos építész, Horváth András földbirtokos, dr. Nagy István ügyvéd, dr. Bősörményi Béla ügyvéd.

Szentpéteri Kun Béla dr. választási elnök szombat délelőtt fél tizenkét órára hívta egybe a vá-

## Munkásküldöttség az inségnapszámberék felemelését kérte

Pénteken délelőtt dr. Györki Imre vezetésével munkásküldöttség kereste fel a városházán Zöld József tb. h. polgármestert és a tavalyi 1 pengő 60 fillér helyett ezidén 1 pengő 20 fillérben megállapított napi munkabér felemelését, valamint azt kérte, hogy

ebből az összegből ne vonjanak le 30 fillért tartalékolásra.

A helyzet ugyanis az, hogy tavaly a téli hónapokban, amikor a nagy hideg miatt nem lehetett dolgozni, előlegeket adott ki a város az inségnapszámberéknak és ezen a címen 72.000 pengőt fizetett ki a város. Ezt az összeget úgy tekintik, hogy az elveszett és a város már nem kapja vissza. Hogy ezt elkerüljék, a számvétség úgy tervezte, hogy a téli hideg hónapokra kiadandó segélyt a keresetből levonandó 30 fillérből alkotott tartaléktökből fizetik ki. Hogy pedig a munkások többet kereshessenek, a város az inségnapszámberéknak, a város az inségnapszámberéknak nem, mint tavaly, október végén, hanem már október első felében megkezdte. A városnak egyébként az a felfogása, hogy a most megállapított

napi béreket két okból nem lehet felemelni.

Először azért, mert ezt az összeget

# Október



## szájapoló ikrek-hava

Szájvizébe: DIANA sósborszesz  
fogkefejére: DIANA fogkrém.

Az olcsó és tökéletes szájapolást  
Hogy ezt mindenkinek bebizonyíthassuk.

kizárólag október 31-ig

minden vevő, bármely ártékban

ha együtt veszi

a szájapoló ikreket:

1 nagy tubus 72-filléres DIANA fogkrémet  
és egy próbapalack 64-filléres DIANA sósborszeszt, 1.30 P helyett

csak 1.10 pengőt fizeti!

lasztási bizottság tagjait a városháza közgyűlési termébe.

## A VÁLASZTÁS TECHNIKAI ELŐKÉSZÍTÉSE

A szavazó-igazolványokat már mind postára adta a város és így azok kézbesítése most történik. A szavazás technikaiához tartozó intézkedések közül a belügyminiszter is megette a maga dolgát: leküldött a városnak 46.000 borítékot, amelyek a szavazólap borítékolására kellenek.

A közigazgatási bíróság még mindig nem küldte le az előző választás megsemmisítő ítéletét, ezért a polgármester most átíratban megsürgette a bíróságot, hogy az ítéletet még a választás előtt küldje le.

a belügyminiszter állapította meg, másodszor pedig azért, mert Debrecenben a napszámber 80 fillér—1 pengő. Ha a város most a belügyminiszter rendelkezésére fel is emelné a napi béreket a magánmunkáltatóknak ártana vele, mert a magánmunkáltatóknak nem jutnának munkához, mivel mindenki a városhoz jönne dolgozni. Még azt is hangoztatják a városnál, hogy itt végeredményében segítőakcióról van szó, nem pedig a város által végzett rendes munkáltatásról. Mindezeket a körülményeket és a fennforgó nehézségeket közölte a tb. h. polgármester a küldöttséggel is.

Kétségtelen, hogy a hivatalos állásfoglalása is megokolt, de az is bizonyos, hogy a nehéz viszonyok között a munkásság aggodalma is nagyon helytálló, mert hiszen

egy több gyermekes családnak a munka nélkül eltelt tavasz és nyár után nagyon nehéz, szinte lehetetlen megélni ebből a napi 90 fillérből.

ami nem is mindennapra esik, hiszen egy hónapban nem minden nap dolgoznak a szükségmunkások.

## Filléres

Árakon vehet pongyolát, ruhát, köntösöt, kesztyűt, harisnyát, rőtös rövidárut.

KERECSEN, CSAPÓ-UTCA 8.

## A faiparosok gyűlése 16-án, szerdán este lesz

Közöltük már, hogy a faiparosok a fakartell elleni védekezésük céljából a hó 13-án, vasárnap délelőtt 10 órakor nagy értekezletet kívántak tartani. Ezt az értekezletet azonban, — tekintettel a választások alkalmából ugyanez időre eső politikai gyűlések miatt sok iparos leköötöltségére, — nem tartják meg, hanem elhalasztották 16-ára, amikor is este 6 óra kezdettel fogják az ipartestület disztermeben megtartani.

Bár az ipartestület az érdekelte iparosokhoz külön meghívót is boesát ki, ezután is felhívja az összes, faiparú iparosokat, hogy a közölt időben nagyobb számmal jelenjenek meg, annál is inkább, mert saját érdekük megvédéséről van szó.

## Egy debreceni tudós jubileuma

Dr. Kunos Ignác, a híres orientálistáról van szó, aki nem született ugyan Debrecenben, de itt nevelkedett, itt járta elemi és középiskoláit, itt a ref. kollégium kiváló tanáraitól, Lugossy Józseftől és Géresi Kálmántól szívta magába az irodalom és főképpen a nyelvek iránti lelkesedést, ide járt haza tudományos munkásságában pihenőt tartani és mióta Debrecen strandfürdővel díszkedhetik, testét is felüdíteni. Kunos Ignác a napokban lett 75 éves, amikor is az Országos Néptanulmányi Egyesület küldöttségileg kereste föl és melegen üdvözölte az aggastyán korba jutott, de még most is frissen mozgó és folyton munkálkodó tudóst.

Kunos Ignác tulajdonképpen a magyar-török néprajzi és nyelvtudományi kapcsolatoknak legalapabb ismerője és leghivatottabb magyarzója.

Ifjú korában éveket töltött az európai, kisázsiai és északafrikai törökségnek különböző ágai között keleti útjait többször megismételte és a török népköltési termékek: mesék, állatmesék, színjátékok, lírai és epikai művek összegyűjtésében és közreboesátásában olyan érdemeket szerzett, mint a magyar irodalom történetben e téren Erdélyi János, Kriza János, Gyulai Pál és Arany László. Ezeket a nagy érdemeket elismerte a M. T. Akadémia, amely már több, mint 40 évvel ezelőtt levelező tagjává választotta és a budapesti tudományegyetem, amelynek egyik legöregebb rendkívüli tanára.

Kunos Ignác Debrecenben is sok tisztelője, méltatója, személyes jó barátja van, akik bizonyára mind szíves örömmel csatlakoznának a Budapestben kifejezett üdvözlésekhez és jókívánságokhoz.

K. A.

— Kivetették az inségadót. Dr. Balla Bertalan adóügyi tanácsnok bejelentette a polgármesternek, hogy az inségadó kivetésével elkészültek. Előterjesztésére a polgármester feliratot intézett a pénzügy miniszterhez és kérte, hogy az inségadó részére adjon elsősegélyt, tekintettel arra, hogy az abból befolyó összegekre most van sürgősen szükség.

## Október 18-án lesz ítélet az enyingi nyilaskeresztes mandátum ügyében

Budapest, október 11. A közigazgatási bíróság Bothos Gyula elnöke alatt álló tanácsa ma délelőtt folytatta a gróf Festetics Sándor enyingi mandátuma ellen beadott petíció tárgyalását.

A panaszírat érdemi előadását már tegnap megkezdtek. Brückler Elemér pontonként ismerteti a panaszíratot, amely elsősorban azt igyekszik bizonyítani, hogy

a választókat több községben súlyosan megfenyegette gróf Festetics Sándor kortesei.

Dr. Weisz Elemér választásvédő tagadta ezeket az állításokat. Brückler Elemér előadta, hogy egy Csiky Imre nevű kortesnek

gróf Festetics személyesen adott 250 pengőt íratásra,

ugyanesak ez a Csiky fizette ki Siófokon 1300 pengőt kitevő vendéglőszámát. Weisz Elemér nem tagadja, hogy volt vendéglői számla, de nem a választókat etették, itatták, hanem a biciklisták, küldöncök és összekötők kaptak ellátást, akikre azért volt szükség nagy számban, mert a siófoki zsidóság összetegott vitéz Nagy István Nep-jelölt érdekében és nyomták a Festetics-választókat.

Ezután hosszabb vita indult meg a két ügyvéd között az etetésről és itatásról. A védő folyton azt hangoztatta, hogy nem a választókat etették, mire a panaszosok képviselője egyszerűen naiv mesének nevezte ezt. Szinte mondatonként folyt ez a párbeszéd a két ügyvéd között, míg végre az elnök a panaszírat további ismertetésére hívta fel a panaszosok képviselőjét. Brückler Elemér ezután előadta, hogy

a választás napján néhány községben megjelent a gróf Ernő nevű fia is és itt osztogatta a pénzt a választók között.

aminek bizonyítására több tanút jelentett be. A védő tagadta ezt, sőt azt is, hogy ezekben a községekben egyáltalán járt volna a fiatal gróf. Brückler Elemér végül felhívta a bíróság figyelmét a védőiratokban foglalt s a tárgyaláson is elhangzott beismerésekre és már ezek alapján is kérte a szavazás érvénytelenségének kimondását. A védő ezzel szemben a bizonyítás elrendelését kérte állításainak igazolására.

Bothos tanácselnök ezután a tárgyalást befejezettnek nyilvánította s a bíróság tanácskozássra vonult vissza. Rövid tanácskozás után közölte az el-

## Remek muzsika, csupa ötlet és vidámság!



Muráti Lili

kettős szerepben a szép és a csúnya lány

## Magyar film!

A legjobb magyar együttes ragyogó játékával

Vigszínház hétköznap 5, 7 és 9 órakor  
vasárnap 3, 5, 7 és 9 órakor

## Sirkövet

márványból és műköből készített a Debreceni Műkőgyár

R. T.

Fürdő u. 2. Erdőbényei fekete sírkövek kizárólagos képviselője.

nők, hogy a közigazgatási bíróság október 18-án délelőtt 10 órakor híre ebben az ügyben határozatot.

## Zsarolási per a zálogkerékpár körül

Horváth József, hajduhadházi kerékpárkölcsönzőhöz beállított tavaly áprilisban K. Nagy Albert balkányi lakos és egy kerékpárt hagyott ott zálogban 12 pengőért azzal a feltétellel, hogy, ha három nap alatt nem váltja ki, akkor a gép Horváth tulajdonába megy át. Nem váltotta ki. Horváth meguntta a várakozást és miután 30 pengő értékű javítást végzett a kerékpáron, el akarta adni, azonban ekkorra már K. Nagy egy levelezőlapot írt, melyben azt tudakolta szöszterint, hogy »van-e hajlama« husz pengőért visszaadni a gépet. Horváthnak nem volt hajlama. Nagy feljelentette erre uzsoráért Horváthot, akit a debreceni törvényszék annak idején elítélt nyolc napi elzárásra. Az ügy fellebezés folytán került a debreceni tábla elé. A vádlott kijelentette, hogy a 12 pengős kölcsön visszaterítése esetében hajlandó kiadni a kerékpárt a sértettnek. A vádlottat a tábla jogerősen felmentette.

## Melyik minisztérium hatáskörébe kerülnek az ipartestületek?

A régi kereskedelemügyi minisztérium kettéválasztása után tárgyalások indultak meg arról, hogy miképpen oszolják meg egyes vitás kérdésekben a hatáskört.

Az első ügy, amelyről tárgyalások folytak, az ipartestületek hová tartozása volt. Kétségtelen volt már a tárgyalások elején is, hogy az ipari jellegű kézművesipari szervezeteknek az ipari minisztérium hatáskörébe kell tartozniuk, de voltak olyan ipartestületek, melyeknél nem volt teljesen tiszta, hogy tulajdonképpen ipari, vagy kereskedelmi jellegűek-e. Így történt aztán a döntés, hogy egyes ipartestületek, mint például a korezmárosok, borbély fodrász, kozmetikus és még néhány hasonló jellegű ipartestület a nemrégben kelt döntés szerint a kereskedelmi minisztérium hatáskörében marad, míg a többi ipartestület az ipari minisztérium fennhatósága alá tartozik.

Ertesülésünk szerint ez a szétosztás nem végleges, mert valószínűleg később ezeket az ipartestületeket is az ipari minisztérium hatáskörébe utalják. A kézművesipari szervezetek azért kívánják ezt, hogy az eljárásba egységes elvek jussanak kifejezésre.

## Venni

akár valamit?

A Független Ujság hírdetése biztosan hozzájuttatja a kívánt tárgynhoz.

h

A Debreceni  
Szerkesztő  
Ferenec  
82-12.  
Előfizetés  
évre 10  
óra 1.  
a kétsz  
köznap

Min

Ugyeletes  
ten a követ  
nak éjjeli s  
lovits Jenő.  
„Magyar K  
lefon 16-06.  
lefon: 29-3  
Telefon 11-  
mökkert, Sz  
fon: 17-09.

R  
SZOM

6.45: Torr  
10: Hírek. —  
böl. Pakóts  
vasás.) — 1  
A Halászbás  
tetű Mesterh  
11.10: Nemz  
12: Déli har  
lomból. Időf  
ki István és  
Hírek. — 13  
járás- és v  
ffanglemezel  
szer árak, p  
16.10: »Pap  
Irén meséje.  
rásjelentés,  
Magyar Álla  
lepéről. Besz  
17.40: A Ma  
egyletek Szé  
Magyarorszá  
dája és a M  
Dalkör műso  
varszűrőkkel  
mű rádiózav  
adása. — 19  
évvél ezelőtt  
rek, időjárás  
nyek. — 22.5  
szállóból. Cs  
kara muzsika  
Csak a bécsi  
ra Sándor és  
(Közvetítés a

18.50: Virá  
19.20: A föld  
mezőgazdaság  
rek. — 21: H  
Pál képviselő

— Kormán  
tás. A debre  
ván tudomá  
tóber 12-én,  
órákor az eg  
let díszudva  
1933/34. tané  
mány sub a  
doctorává a  
dr. Tasnádi  
és közoktató  
kár képvisel  
gyűlés kez  
Kántus a Ne  
gén a Himn  
— A közt  
12-én délelőt  
a köztemető  
dosítása és a  
újabb megál  
lás alá,

# Hírek

**A Debreceni Független Ujság pártoktól független politikai napilap Szerkesztősége és kiadóhivatala: Ferenc József út 49. sz. Telefon: 82-12.**  
 Előfizetési ár: egész évre 20.—, fél-évre 10.—, negyedévre 5.—, egy óra 1.80 pengő. Külföldre ennek a kétszerese. Egyes szám ára hétköznap 6 fillér, vasárnap 16 fill.

## Mindentudó

**Ügyeletes gyógyszertárak.** Ezen a héten a következő gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot: „Kigyó”, Mihajlovits Jenő, Piac u. 33. Telefon 30-95. „Magyar Korona”, Péterfia u. 10. Telefon 16-06. „Csillag”, Árpád-tér 1. Telefon: 29-32. „Sas”, Halvan ucca 70. Telefon 11-39. „Szent Háromság”, Homokkert, Szabó Kálmán ucca 14. Telefon: 17-09.

### RÁDIÓMŰSOR:

SZOMBAT, OKTÓBER 12.

Budapest I.

6.45: Torna. — Utána: Hanglemezek. 10: Hírek. — 10.20: „Alakok a falunkból.” Pakóts József elbeszélése. (Felolvasás.) — 10.45: „Mit nézzünk meg?” A Halászbástya és környéke. — Ismereti Mesterházy Jenő. (Felolvasás.) — 11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. — 12: Déli harangszó az Egyetemi-templomból. Időjárásjelentés. — 12.05: Berki István és cigányzenekara. — 12.30: Hírek. — 13.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. — 13.20: Hanglemezek. — 14.40: Hírek, élelmiszer árak, piaci árak, árfolyamhírek. 16.10: „Papagájok lázadása.” Bátori Irén meséje. — 16.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. — 17: Közvetítés a Magyar Állami Borpincék budafoki telepéről. Beszélő: Budinszky Sándor. — 17.40: A Magyarországi Munkás Dal-egyletek Szövetsége képviseletében a Magyarországi Építőmunkások Dalárdája és a Magyar Ruggyantaárugyári Dalkör műsora. — 18.45: „Milyen zaverszűrőkkel védekezhetünk erősáramú rádiózavarok ellen?” Ötves B. előadása. — 19.50: „Egy görbe este 25 évvel ezelőtt.” (Kabaré.) — 22.30: Hírek, időjárásjelentés, löversenyeredmények. — 22.50: Közvetítés a Britanniaszállóból. Csorba Dezső és cigányzenekara muzsikál. — 0.05: Hírek. — 24: Csak a bécsi rádióállomás részére Bura Sándor és cigányzenekara muzsikál (Közvetítés a Metropol-szállóból).

Budapest II.

18.50: Virány László szalonzenekara 19.20: A földművelésügyi miniszterium mezőgazdasági felőrája. — 20.35: Hírek. — 21: Hanglemezek Kelen Péter Pál képviseletéből.

**Kormányzógyűrés doktoravatója.** A debreceni m. kir. Tisza István tudományegyetem tanácsa október 12-én, szombaton délelőtt 12 órakor az egyetemi központi épület diszudvarán Péter Zoltánt az 1933/34. tanévről a bölcsészettudomány sub auspiciis Gubernatoris doctorává avatja. A kormányzózt dr. Tasnádi Nagy András vallás-és közoktatásügyi m. kir. államtitkár képviseli. A doktoravató közgyűlés kezdetén a Kollégiumi Kántus a Nemzeti Hírszöveget, végén a Himnusz éneklé.

**A köztemetői bizottság** e hó 12-én délelőtt ülést tart, amelyen a köztemetői szabályrendelet módosítása és a köztemetői árszabás újabb megállapítása kerül tárgyalás alá.

## Szakértői vizsgálatot tartottak a szennyvízszűrő telepen

**A halélettani és szennyvíztisztító kísérleti állomás vezetőjének nincs különösebb kifogása a szennyvízzel való öntözés ellen**

Megírtuk, hogy Láng Sándor dr. tiszti főorvos és a tifusz elleni védekezés céljából megalakított nagybizottság a város területén előforduló tömegesebb tifusz megbetegedések egyik keletkezési okát abban találta, hogy a szennyvízvezető csatorna vize fertőzött a *szarvak* ellenére zöldségtermesztési, öntözési és trágyázási célokra használják. Ezenkívül a felhasználatlan szennyvíz a mai korszerű követelményeknek már meg nem felelő szennyvízszűrő telepen keresztül befolyik a Tócsba, azt megfertőzi s ezáltal a Tócs folyás melletti községekben tifuszfertőzés okozója lesz.

A város tiszti főorvosa a szennyvíz felhasználásával kapcsolatban többrendbeli javaslatot terjesztett a polgármester elé, azokat a tifusz nagybizottság is támogatta és egyrészt a közegészségügyi hatóság végrehajtotta, de a javasolt intézkedések teljes végrehajtásának többrendbeli technikai, pénzügyi akadályai voltak.

A polgármester a szóbanlevő kérdés végleges rendezése érdekében felkérte a m. kir. halélettani és szennyvíztisztító kísérleti állomást hogy a debreceni szennyvízszűrőtelepet, valamint a boltgár rendszerű öntöző berendezéseket szakértői közegével vizsgálta felül és a felülvizsgálat eredménye alapján tegyen javaslatot azoknak korszerű s a közegészségügyi követelményeknek megfelelő állapotba hozatala iránt.

A halélettani állomás képviselőjében az állomás főnöke a felülvizsgálatot pénteken tartotta meg. Az élettani állomás főnöke, akit az elsőfokú hatóság vezetője és a város gazdasági tanácsnoka kalauzolt, a felülvizsgálat során *semmi különösebb kifogást nem emelt a szennyvízzel öntözési célokra való felhasználása ellen*, azonban részletes szakértői véleményét írásban egy pár napon belül fogja leküldeni.

A szakértői vélemény leérkezése után a közegészségügyi hatóság a kérdés gyökeres rendezését keresztülvizsi.

## Debrecen 25, 20 és 10 évvel ezelőtt

**1910 OKTÓBER 12. CSÜTÖRTÖK.** Az akadémia jogászifjúsága elhatározta, hogy fogászkört alakít. Az előkészítő munkálatokra Balogh István, Szunyogh Sándor, H. Kiss Pál, Kövér Béla, Oláh Béla, Fehér Károly, Vársány István és Vidovich Ernő jogászokat küldték ki.

A meggylikolt Sándor szerb király és Draga Massin királyné árverés alá került drágaságaitól Lőfkovits Arthur debreceni ékszerész sok ritka és becses darabot vásárolt meg.

A tanács kihirdette, hogy a háztulajdonosok kiálthatják kedvezményes fialtelményeket ötenként 18 koronájával.

**1915 OKTÓBER 12. KEDD. Seregeink**

előnyomultak Szerbia területén. Kövess tábornok csapatai, amelyek elfoglalták a Belgrad alatti hegyeket, 660 szerbet fogtak el és 9 hajóágyú zsákmányoltak. Gallwitz csapatai 1556 szerbet fogtak el és 17 ágyút zsákmányoltak. Az oroszok előretörései mindenhol kudarcot vallottak. Az olaszok Mrzl Vrh-támadták, de tűzsergünk tüze alatt e támadások összeomlottak.

A városi tanács azt javasolta a közgyűlésnek, hogy 4 és fél millió koronát jegyezzen a harmadik hadikölcsönből.

**1925. OKTÓBER 12. HÉTFŐ.** Rendes lapszűnet.

**A református kollégiumi tanítóképző-intézet ifjúságának megmozdulása az ucca-gyermekekért.** A KIE ucca-gyermek missziójának szükségét az első közzétette és akarja támogatni a ref. tanítóképző intézet tanári kara és ifjúsága, mely a maga szegénysége miatt úgy akar segítségére lenni e fontos nemzetmentő munkának, hogy a KIE keretén belül, október 20-án délután 5 órai kezdettel, a Kollégium dísztermében e munka javára műsoros ünnepélyt rendez. Az ünnepély műsora a következő: 1. Szupritz: Örök a dal! Éneklé a IV. oszt. énekkara. 2. Megnyitóbeszéd: Mondja Nagy Károly IV. oszt. tanuló. 3. Katonanóták: Éneklé a IV. oszt. énekkara. 4. Ünnepi beszéd. Mondja Bartók J. Miklós tanítóképzőintézet tanár. 5. Népdalok. Éneklé a IV. oszt. énekkara. 6. Kericzky Gyula: Isten. Szavalja Nagy József IV. o. 7. Farkas Réffy: Cinka Panna. Szavalja Hargitai Bálint IV. o. tanuló, zongorán Horváth Géza IV. és Hegedűs Berendi Béla II. oszt. tanuló kíséri. 8. Himnusz. Műsor megváltás kötelező. Ára 50 fill. Diákoknak 20 fillér. Jegyek elővételben a KIE titkárságánál a hivatalos órák alatt és a tanítóképződe ifjúságánál kaphatók, ünnepély előtt pedig a helyszínen.

**Ünnepélyeket, montirozást, menyasszonyi keletyket.** előrajzolat széken, olesón készit a Vénusz kézimunkaüzlet, Csapó u. 41. Rákócziúval szemben.

**Elmarad a KIE Megyeresi ünnepélye.** A KIE értesíti tagjait és az érdeklődőket, hogy a 12-ére, ma estére tervezett Megyeresi Béla emlékünnepély az előadó betegségé miatt későbbi időre marad.

**Tizennyolc külföldi orvosnő Debrecenben.** Az Önálló Foglalkozású Asszonyok Országos Szövetsége értesítette Debrecen, hogy pénteken 18 külföldi orvosnő érkezett Budapestre. Ezek a külföldi vendégek kedden jönnek Debrecenbe. Autóbuzst kértek, hogy a várost megtekinthessék és a Hortobágyra is kimehessenek.

**Berzéki 6-os fényképek** újból készülnek. 6 különböző felvétel propaganda áron összesen 60 fillér.

**Közvilágítást kap a Lehel utca.** A világitási vállalat előterjesztésére Zöld József tb. h. polgármester erendelte, hogy a Lehel utcában közbiztonsági szempontokból egy közvilágítást szolgáló lámpát állítsanak fel.

Debrecen szenzációja  
**GEIGER divatház, mindent fillérekért ad, Piac u. 7.**

**Uj iskolát épít a város a külsőségen.** A Hadházy Zsigmond telep és a környéke iskolaköteles gyermekei eddig a jósai iskolába jártak, amiért a város segélyt adott az iskolának. Ma már azonban annyi iskolaköteles gyermek van ezen a környéken, hogy a jósai iskola őket befogadni nem tudja. Így felmerült a szüksége annak hogy azon a környéken maga a város létesítsen iskolát. A tanfelügyelő már megígérte, hogy tanerő kirendeléséről gondoskodni fog. A város ez ügyben helyszíni szemlélet fog tartani.

**Radiókészülékek bemutat**  
**Borka és Biró**  
 Villanszerelés Kossuth utca 8 sz.

**Gyomor- és bélbántalmak.** hasüregbeli vérpangás, izgékony-ság, migrén, kimerültség, szédülés, szívszorulás, rémes álmok, ijedőség, általános rosszullét, a munkaképesség csökkenése sok esetben rövidesen megszűnnek, ha a beteg néhány napon át reggel éhgyomorra egy pohár természetes »Ferenc József« keserűvizet iszik.

**Szülői értekezlet a református leánygimnáziumban.** A ref. leánygimnázium igazgatósága és tanárokara e hó 12-én, szombaton délután 5 órakor az intézet tornatermében szülői értekezletet rendez, amelyre a szülőket ezúton is meghívja. Az értekezlet előadója Szondy György dr. tanár, előadásának címe: «Hogyan tanít a mai iskola? Hogyan tanuljon odahaza a gyermek?»  
 x Igyon Alföldi malátakávé, 3% szemeskávé van benne. 10 dg. 12 fillér. Mindenütt kapható.

**Október 17-én, csütörtök este 8 órakor a Bika dísztermében lesz Szigeti József hegedűestje.** A zongoránál: Nikita de Magaloff, Zenekedvelők Köre első bérleti hangversenye. Helyárok három pengőtől fölfelé. Olesó bérletek mind az öt hangversenye évi hat pengőtől fölfelé, részletfizetésre is. Napijegyek a Méliusz könyvkereskedésben és a Bika halljában levő elővételi pénztáraknál kaphatók. Bérletjegyek a Városi Zeneközpont első emeletén levő titkári irodában válthatók.

**Nem kell Pestre menni.**

Ha szép és jó cipőt óhajt, készíttesse

**Takácsnál**

Debrecen, Baththyányi u. 4.

**Ujabb ajánat az ohati birtok haszonbérletére.** Tudvalevően jövőre jár le az ohati haszonbérleti szerződés. Eddig holdanként 90 kilós búza-haszonbérletet érkezett a városhoz. Most az egyike gazdák tették ajánlatot a városnak. Az egyekiek holdanként 100 kiló búzát ajánlottak fel.

**Szörmeárukat, prémeket olcsón vásárolhat.** Alakít, javít Kóváry szűcsmester, Piac 38., emelet.

**Mindenkinek ikreket!** A legjobb kívánság, amit kívánhatunk Családosoknak és családnélkülieknek! Mindenütt kellenek a Diana szájjápoló ikrek. 1 tubus nagy Diana-fogkrém és szájjápoló, 1 palack Diana-sósborszesz együtt csak 1.10 pengő. Kizárólag októberben.

**Az abesszin-olasz háborúban** nem lehet a győztest előre elbírálni, de ha október 20 és 21-én a Déri muzeumban a bélyegkiállításra jön és a két állam bélyegét meglátja, akkor meg tudja mondani a győztest. Ezen kívül látni fog nem egy bélyeg-világitkaságot, kiállításon már díjakat nyert magyar, holland, román, svájci, európai repülőgépeket. Csodálattal fog adózni a kiállítási emlékkönyvnek és emlékbélyegnek, melyek a napokban jelennek meg. Eddig 40-en jelentkeztek, de vidékről is sokan jelentkeznek kiállítani. Lesz bélyegalbum lerakat, bélyegvásár, emlékpostá. A kiállítást az emlékkönyv megváltása ellenében lehet megnézni, ennek ára 50 fillér. Az emlékkönyv negyven oldalon keresztül mutatja meg az egyesület eddigi 10 éves működését. Aki megnézi a kiállítást, a kellemest összeköti a haszonnal.

## Szörmeárak

olesó árusítása  
Friedländer Miklósnál  
Simonffy uca 1 b.  
Városi bérház.

## Időjóslás

Az időjárás elemek debreceni értékei: minimum 9.7, maximum 27.2, este hat órákor a hőmérséklet 17.6 fok, a tengerszínre átszámított légnyomás 762.0 mm. gyengén süllyedő irányzattal.

**PROGNÓZIS:** Élénk déli, délnyugati szél, felhősödés, néhány helyen esetleg kisebb záporosó. A hőmérséklet egyelőre alig változik.

x Szörmek, bundák, legújabb modellek olcsón kaphatók Altmann szűsmesternél, Miklós uca 2

— Hétfőn este kezdődik a vegyes páros brídzeverseny. Az őszi szezon bekövetkeztével megkezdődnek Debrecenben a brídzeversenyek. A brídzeversenyek debreceni kerülete az első versenye e hó 14-én, hétfőn rendezti meg. Vegyespáros verseny lesz, melyre már eddig is szép számmal jelentkeztek a résztvevők. A verseny hétfőn este fél 9 órákor kezdődik az Újságíró Club helyiségében. Nevezések legkésőbb vasárnap este 10 óráig adandók be ugyanott. A verseny győzteseit értékes tiszteletdíjakkal jutalmazza a szövetség.

x Earl Grey angol teakülönlegesség, újtermésű, már beérkezett. Egyedüli lerakat Esterházyánál, Piac uca 30.

— Eurésa párizsi kalapok. Párizsból jelentik: A legújabb párizsi kalapdivat most kezd terjedni. Az új kalapok magasak, nemezből vannak s felül valamivel szélesebbek, mint alul. Kissé a papi süvegre emlékeztetnek ezek a fekete kalapok. Három lebegő szárny van rajtuk: egy-egy oldalt és egy hátul. Telegükön hatalmas borzas tollgombolyag díszel.

x Adám hölgy- és úrifodrászatát Szent Anna uca 6. alatt megnyitotta, Jolán vassal ondulál.

— Új esperantó nyelvtanfolyamot nyit a Magyar Országos Esperantó Egyesület debreceni csoportja október 14-én este fél 7 órákor a csoport klub helyiségében (Baththyány u. 1., I. em.) kezdők részére. Tankönyv nem szükséges, csupán jegyzet és ceruza. A tanfolyam heti két órát ad és karácsonykor fejeződik be. Kis szorgalommal ez alatt a 20 leckeóra alatt kényelmesen elsajátítható és a könnyű, nagyon egyszerű világnyelv, mely gyakorlatilag is nagy haszonnal alkalmazható nemzetközi viszonylatban. A tanfolyam vezetője Mátyás József, az Országos Esperantó Vizsgabizottság tagja. A tanfolyamra vonatkozó részletek is töltse (Vigkedvő Mihály u. 4., gör kath iskolaudvar) és hétfőn este 7 órákor az esperantó klub helyiségében tudható meg.

x Aranypengője lesz, ha Magyarság szelvényeit beváltja Tóth Gábor úriszabónál, Royal-épület.

— Dante Pokla képekben. Berki Géza itélőtáblai segédhivatali igazgató gyűjteményében foglal el előkelő helyet fenti tárgy színes kép sorozat, mely Dorrée művészi rajzai után készült. A képek tulajdonosa lesz az illusztris előadó, ki a világitási vállalat önképzőköre felkérésére klubhelyiségünkben (régii főposta Piac u. 36.) 12-én szombaton d. u. 6 óraj kezdettel a Debrecenben még nem látott páratlan sorozatot vetítettképes előadás keretében be fogja mutatni. Az ismeretterjesztő előadás díjtalan. Vendégeket szívesen látunk.

— Felhívás a borbély szakosztály tagjaihoz. Felkérem ezúton szakosztályunk összes tagjait hogy vasárnap délután 3 órákor az ipar-testület tanástermében tartandó szakosztályi értekezleten megjelenni szíveskedjenek. Az értekezletünkön megjelenik Bak István budapesti ipariskolai tanár, a »Fodrászati Technologia« szerkesztője. Az értekezleten munkavállalók is, mint vendégek résztvehetnek. Elnökség.

— Fejvadászok megettek két nőt. Amsterdamból jelentik: Holland-Indiából érkező jelentések szerint Uj-Guinea partvidékén »fejvadász« bennszülöttek megettek két nőt. A fejvadász törzs hosszabb idő óta nyugtalanítja a partvidéket. A szerencsétlen nők fejét a fejvadászok diadalmenetben vitték haza törzsük székelyére. Büntető expedíció indult ellenük. Eddig letartóztattak 25 férfit, 14 nőt és 17 gyermeket, akik résztvettek a legújabb portyázásban és akik ettek a két nőtől. Miután azonban a törzset nem sikerült megfékezni, három katonai repülőgép indul a fejvadászok ellen.

— Vikiégek Amerikában. Mexikó Cityből jelentik: Carlos Lascourain Zútuét mexikói régész azzal a meglepő közléssel lépett a nyilvánosság elé, hogy Közép-Amerikában már Krisztus születése előtt több ezer évvel (és Kolumbusz partraszállása előtt mindenestre további másfél ezer évvel) jártak európaiak Közép-Amerikában. Jalapa közelében a Cofre de Perote hegyen 80 centiméter széles és 45 centiméter magas, rovásírással díszített követet találtak, amelyek skandináv származásra mutatnak. Ugyátszik tehát, hogy a vakmerő vikiégek apró hajóikon nemcsak Grönlandot fedezték fel, hanem ismerték Közép-Amerikát is, persze anélkül, hogy tudták volna — mit ismernek.

— Eltört a karja. Pusztay Lajos 14 éves, Timár uca 19. szám alatti lakos tegnap délután lakásán megsúszott s oly szerencsétlenül esett el, hogy alkartörést szenvedett. A mentők a sebészeti klinkerára szállították.

— Ertesítés. Tisztelettel értesítjük kedves vendégeinket arról, hogy a testnevelési kirendeltség népművelési csoportja által a múlt évben az iparostanonciskola tornatermében rendezett kultúrelőadásainkat ezúttal a Debreceni Torna Egyesület (DTE) Magoss György tér 9. szám alatti helyiségeiben fogjuk tartani. Addig is, míg a tervezett új színpad felépül, kedves vendégeink szórakoztatására tánemulatságokat fogunk rendezni a DTE újonnan portalanított, szép tágas tornacsarnokában. Tánecnémet az előnyösen ismert Zih zenekara szolgáltatja. Kétféle és olesó büffé áll rendelkezésre. Tánemulatságainkat 13-án, vasárnap este 7 órákor megkezdjük és azt vasárnaponként folytatni fogjuk. Ak ijöl és olesón akar szórakozni, feltétlenül jöjjön el. Belépőjegy nincs, csupán a ruhatárjegy váltandó meg. Mindenkit szeretettel vár a népművelési csoport vezetősége.

### ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY

Elárverezek 1935 október 14. d. e. 9 órákor Debrecenben sertésvásárrban, 1935 október 15. d. e. 9 órákor baromvadásárrban, 1935 október 16. d. e. 9 órákor zsilbvadásárrban, folytatólag ugyanaznap d. e. 10 órákor terménypiacon, ki nem szállítás esetén ugyancsak október 16. d. e. 11 órákor a helyszínünk vagyis Egyletkert 1. és folytatva Bellegelő 296 sz. alatt 1835 pengőre becsült sertéseket, szarvasmarhákat, koscsit, kerekpárt, takarmányt s egyéb ingóságokat.

Debrecen, 1935 szeptember 9.  
Lőrincz Endre  
bír. végrehajtó.

## SZÍNHÁZ, MŰVÉSZET

### BÁNK BÁN A CSOKONAI SZÍNHÁZ 70 ÉVES JUBILEUMÁN

A Csokonai-színház szerényen, házi keretek között ünnepelte meg megnyitásátának 70 éves fordulóját. A jubileum ünnepségét voltaképpen a Bánk bán előadása jelentette és valóban ünnepnek is számított Kiss Ferenc monumentális Bánkja, ez a nagyszerű alakítás, amely a dráma kissé avult nyelvén is átütve élővé varázsolta a tragikus nagyúr alakját. Magáért nagy férfi ez a Bánk s felelmetes szenvedélytől izzó, emeltelt egy nemzetért a felelőssége thordozó nagyúr. Csodálatos jelenség a monumentális figurákban nem nagyon tobzódó magyar színpadon. Halassy Mariska erőteljes, nagyvonalú Gertrudisa — illeszkedett csak Kiss Ferenc alakításának színvonalához, bár egyébként igen jó és határos Fehér Gyulának a tradíció erejét s értékét mutató Peturja és Thuróczy Gyula egészen természetes Biberachja. Az utóbbi talán csak abban hibás, hogy a bűnt a fölényesség kedvéért üzi s nem Katona József, a nagy szerző szándéka szerint ördögi bünrakosságának tudata teszi fölényessé. Akármily nehezen képzelhető is el a nagystílű bűnözőnek ez a figurája, Katona szándékát a kor színpadának levegője teszi érthetővé.

Az előadást négyük alakítása tette igen jóvá, ami természetesen nem érinti Kiss Ferenc Bánk bánjának kimagasló voltát.

Eszényi Olga Melinda szerepében mutatkozott be a debreceni közönségnek. Kissé magas a kezdet. Az inkább babaszerepre hívatott Eszenyi Olga akciói elmosódtak, bizonytalanok, tragikus átmenetbe még rutint kell szereznie. Bizonyára élénkebb benyomást tesz majd modern s nem enyüzire drámai feszültséggel teltetett darabokban. Bodó József Ottója bizony nem nagyon sikerült s ha Selmeczy Miháljának voltak is jó momentumai, ez egyáltalán nem mondható el például Nagy Gábor II. Endréjéről. Ami talán különben nem is olyan nagy baj, hiszen ezt a szerepet kissé elvettelte Katona József is egy, a magyar-

## MA, szombat ESTE és folytatólag minden este az idény sláger operettje!

Gellért Marika  
Lakos Klári  
Nagy Gábor  
Selmeczy Mihály  
ifj. Szalma Sándor  
bemutakozása!

## Aki mer, az nyer

operett újdonságban!  
Szombat, vasárnap délután és este és minden este:

## Aki mer, az nyer

operett újdonságban!  
Szombat, vasárnap délután és este és minden este:

## KONCERTRE

pazar kis és nagy estélyi ruhák érkezték igen jutányos árban. Nagy választék szövetes délutáni ruhákban

### Molnár Lilly FERENC JÓZSEF UT 26 b II. em.

ságra jellemző, kissé eltulzott loyaltás okából. Pillér Ferenc Tiborca figyelemreméltó ha nem is mindenütt értünk vele egyet. Meg kell azonban említenünk Lőrinczy Irént, aki igen friss jelenségnek mutatkozott s volt bátorsága egészen egyéni hangot ütni meg a nagy dráma tragikus színű orkeszterében. Egyébb szerepekben is érdekelni fog.

Az előadás előtt, amelyet telt ház nézett végig, Halassy Mariska szavallta el nagyon szépen Jókai Mórnak a 70 év előtti megnyitóra írt Prologját és Kardoss Géza tartott előadást a debreceni színházról s az azt kiszolgált 55 színigazgatóról. Akik bizony mind tönkrementek a debreceni színház szolgálatában. Vigyázat, utódok!

(1)

### HIRDETMÉNY.

Ertesítjük az utazóközönséget, hogy a Berettyóújfalú-Komádi közötti autóbusszjáratunk csak tolyó hó 15-éig bezáróan közlekedtetjük, a Körösszakál, Peterd pusztá, Biharugra, Fancsikapuszta, Zsadányi úti ideiglenes útirányon, folyó hó 16-ától kezdve ezek az autóbusszjáratok az eredeti útirányon, Körösszakal-Magyarhomoron át fognak közlekedni, az 1935. évi máj. 1-étől érvényes eredeti menetrend szerint.

Debrecen, 1935. évi október 10-én.  
Az üzletigazgatóság.

### HIRDETMÉNY.

Felhívja a városi adóhivatal az özsés helybeli és vidéki szőlőbirtokosokat és szőlőbirtokosokat, hogy Debrecen város területéről származó idej terméket a szüretelési munkálatok befejezését követő nyolc nap alatt a városi adóhivatalban (fogyasztási adóigazgatóság, földszint) jelentsek be. A bejelentésnek a tulajdonos nevén és a szőlőterület fekvési helyén kívül még a hordók egyenkénti irtartalmát, valamint az egyes hordókban elhelyezett termelt bor pontos mennyiségét és a szüretelési munkálatok befejezésének időpontját kel tartalmaznia.

A bejelentés elmulasztása jövedéki kihágási eljárás megindítását vonja mag után.

Ugyancsak felhívja a városi adóhivatal a szőlőbirtokosokat és szőlőbirtokosokat, hogy az általuk és háztartásuk tagjai által elfogyasztandó, valamint eseléségüknek és munkásaiknak termézetbeni járandóság címén kiszolgáltandó saját termésű boraik után 50 százalékos fogyasztási adókedvezményt igényelhetnek.

Mindazon termelőket felhívja tehát a városi adóhivatal, hogy akik ezen kedvezményre igényt tartanak, a fogyasztási adókat kezelő ügyosztálynál ezen kedvezményre vonatkozó igényüket ezidei terméseredményük bejelentése alkalmával, szóbelileg egyidejűleg jelentse be. Azok a szőlőbirtokosok pedig, akiknek szőlőbirtoka Debrecen város területén kívül fekszik, — miután a fogyasztási adókról alkotott szabályrendelet 19. §-a szerint, az általuk vidéken termelt és Debrecen város területére behozott bormennyiségeket a behozattól számított 24 óra alatt tartoznak bejelenteni, a fenti kedvezményt a behozattal bejelentéssel egyidejűleg igényelhetik.

A kedvezmény igénylése alkalmával igazolandó a szőlő területe és a családtagok száma, továbbá bejelentendő, hogy a kedvezményt idej vagy előző évi termésű boraikra igénylik-e? — A szüretelési munkálatok befejezését követő nyolc napon túli kedvezményre vonatkozó igényléseket a hivatal nem fogadja el.

Debrecen, 1935. évi október 3-án.  
Városi adóhivatal.

K  
NAGY  
Hata  
Búza  
március  
pó. 92.  
Rozs  
10. zár  
85. 88.  
—90.  
Teng  
116.02  
—95.  
Kész  
Búza  
1kg 17.  
180 kg 1  
1—17.65  
117.75—  
Rozs  
16.50—  
1geri 15.  
A 45  
roz 45  
változ  
krágább  
HIVATA  
1 ang  
korona  
7.95, 10  
francia  
—3.00,  
met má  
ling 80.  
111.65.  
OF  
Szomb  
Elek (Ar  
grád), Sz  
Vasár  
zovásárh  
(Pest), K  
(Békes).  
Hétfő  
Báta (T  
bolcs), E  
ves), Fő  
Győr (G  
nok), K  
(Vas), L  
(Borsod)  
ÉJ  
(16)  
— Mi t  
ijedten, a  
Nem tu  
lehetett é  
kező pill  
erővel:  
— Róbe  
Istenért,  
Végre n  
— Tessé  
persze, —  
Most má  
szeranolt  
zett rá. L  
— Mit n  
— Nem  
Felnevet  
— Hja,  
Dormán  
gett.  
— Besz  
— No, d  
Megindu  
Dormándy  
nyörgött:  
— Csak  
hir? Meg  
— Jé, na  
laszt.  
Olyan m  
bő, hogy  
összeesik  
— No, a  
tem.  
Végre be  
ló kopott s  
— Holn  
kezdtem a  
Isten látj

**KÖZGAZDASÁG**

**NAGY HOSSZ A GABONAPIACON**

**Határidőüzlet:**  
Búza: októberre 17.45, 47, 65, 47, márciusra 17.93, 91, 18.00, 06, 17.97, 90, 92, 94, 95, zárlat 17.94—95.  
Rozs: októberre 15.95, 16.00, 07, 05, 10, zárlat 16.10, márciusra 15.75, 80, 85, 88, 86, 90, 93, 97, 92, zárlat 15.86—90.  
Tengeri: májusra 15.90, 86, 95, 116.02 15.95, 89, 91, 94, zárlat 15.93—95.  
**Készárúüzlet:**  
Búza: tiszai 77 kg 17.65—17.90, 78 kg 17.80—18.05, 79 kg 17.95—18.20, 80 kg 18.10—18.30, ftiszai 77 kg 17.45—17.65, 78 kg 17.60—17.75, 79 kg 17.75—17.90, 80 kg 17.85—18.00.  
Rozs: 15.65—15.75, takarmányárpa 16.50—17.00, zab 17.65—17.80, tengeri 15.80—16.00, repce 27.00—27.50.  
A készárúvásáron a búza 40, zab 20, rozs 45 fillérrel drágább, tengeri nem változott, liszt 25, korpá 20 fillérrel drágább.

**HIVATALOS VALUTAÁRFOLYAMOK**

1 angol font 16.50—16.80, 100 cseh korona 14.15—14.35, 100 dinár 7.80—7.95, 100 dollár 337.40—341.40, 100 francia frank 22.30—22.50, 100 lei 2.80—3.00, 100 líra 29.90—30.25, 100 német márka 136.00—137.60, 100 schilling 80.00—80.70, 100 frank 110.70—111.65.

**ORSZÁGOS VÁSÁROK**

Szombat 12.: Besenyszög (Szolnok), Elek (Arad), Hódmezővásárhely (Csongrád), Szarvas (Békés).  
Vasárnap 13.: Elek (Arad), Hódmezővásárhely (Csongrád), Kiskunlacháza (Pest), Kunhegyes (Szolnok), Szarvas (Békés).  
Hétfő 14.: Balassagyarmat (Nógrád), Bata (Tolna), Büdöskény (Szabolcs), Egyek (Hajdú), Erdőtelek (Heves), Forró (A. Torna), Gyömrő (Pest), Győr (Győr), Jászalószentgyörgy (Szolnok), Kiskunlacháza (Pest), Körömeny (Vas), Lepsény (Veszprém), Mezőcsát (Borsod), Mohács (Baranya), Nógács

(Somogy), Nagydorog (Tolna), Nagy-körű (Szolnok), Noszlop (Veszprém), Ózd (Borsod), Ozora (Tolna), Pécsvárad (Baranya), Rábacsanak (Sopron), Rácalmás (Fejér), Rajka (Moson), Rakaca (Borsod), Ricse (Zemplén), Sárkeresztúr (Fejér), Szakály (Tolna), Szob (Hont), Szulok (Somogy) Tarján (Komárom), Tiszánána (Heves), Vác (Pest).  
Kedd, 15.: Bata (Tolna), Borsodnádasd (Borsod), Csetény (Veszprém), Kercseliget (Somogy), Nagybörzsöny

(Hont), Rum (Vas), Selye (Baranya), Somogyvár (Somogy), Tevel (Tolna), Vajszló (havi) (Baranya).  
Szerda, 16.: Nyárad (Veszprém), Székesfehérvár (Fejér), Tiszabercel (Szabolcs).  
Csütörtök, 17.: Keszthely (Zala), Pacsa (Zala), Tállya (Zemplén), Zánka (Zala).  
Péntek, 18.: Aszód (Pest), Csenger (Szatmár), Moson (Moson), Szentgottárd (Vas), Szentlőrinc (Baranya), Szőlősgyőrök (Somogy).



**Palotás a jobbösszekötő a Soroksár ellen**

Vasárnap a Soroksár látogat el a Stadionba a Bocskayhoz, megmérkőzni a bajnoki pontokért. Ezeknek a pontoknak most a Bocskay szempontjából van különös fontosságuk, hiszen a kék-sárgáknak most már valóban nem igen van elveszteni való pontjuk. Meg lehet érteni, hogy a szezon elején a sérülésekből alig felgyógyult, másrészt egy sereg ujonc játékosal startolt Bocskay nem szerepelt olyan eredményesen, ahogy azt a közönség megszokta. A csapat azonban így is megmutatta, hogy most is igen jelentős kvalitások vannak benne, — példa rá az Ujpest elleni, győzelemnek is beillő döntetlen eredmény, — itt az ideje tehát, hogy most már megforduljon a kocka és a Bocskay játéka ne csak biztató hanem eredményes is legyen. Az bizonyos, hogy a Bocskaynak nem lesz könnyű dolga a Soroksárral, amely jelenleg a Nemzeti Liga előkelő ötödik helyén áll s különösen védelmi hármasa jó. Kovács—Vadász, Dudás—Zimonyi, Szenes, Bihámy—Fodor, Takács, Odry, Horváth, Magyar együttes-

sel áll ki a Bocskay ellen a Soroksár, amely vasárnap több száz főnyi kísérvél a filléres gyorsal érkezik Debrecenbe. Tartalékként Sipőcz és Varga jön a csapattal. Ha Fodor nem kapna szabadságot, akkor Zimonyi lesz a jobbösszekötő és Sipőcz a jobbfedezet. A Bocskay csapatát a péntek esti szokásos játékosrészleten állították össze. Ezek szerint a csapat a következőképpen áll fel a Soroksár ellen: Varga—Vágó, Janzsó—Gyulay, Volentik, Békési—Markos, Palotás, Tekeli, Takács, Hajdu. Vágónak ugyan egész héten gyomor-bántalmi voltak, de remélhetőleg vasárnapra rendbejön és vasárnapra vállalhatja a játékot. Palotásnak a csatársorba való elővitelétől azt remélik, hogy ezzel a támadósor mozgása élénkebb lesz és gólerje is fokozódik, amire annál nagyobb szükség van, mert a kék-sárgák nemrég még európai híru csatársora az utolsó három mérkőzésen nem lőtt gólt. A közönség méltán vár jó sportot és — annyi idő után — győzelmét a mér-

**METEOR MOZI MŰSORA**

Szombaton, vasárnap: **»HAVASOK FIA«**, Louis Trenker hatalmas filmje. Megelőzi: **»BÉCS TEGNAP ÉS MA«**. — Előadások: szombaton: 5, 7, 9. Vasárnap: 3, 5, 7, 9 órakor.

közéstartól, így érthető a nagy érdeklődés, ami a vasárnapi meccset megelőzi. Az előmérkőzés is figyelmet érdemel, mert a DEAC és a NYKISE összecsapása a bajnoki pontokért izgalmas és kemény küzdelmet ígér. A főmérkőzés háromnegyed 3 órakor, az előmérkőzés háromnegyed 1 órakor kezdődik. A Bocskay kéri azokat a tagjait, akik október havi tagsági nyugtájukat még nem váltották ki, hogy a torlódás elkerülése végett szíveskedjenek ezt saját érdekükben szombaton este 5—8 óra között a Bocskaynak az Arany Bika halljában levő gazdasági irodájában megtenni. Jegyelővétél kedvezményes áron szombat esti fél 10 óráig van a Svetits-bérpalotai dohánytöszdében. Vasárnap délig már csak napi áron szolgáltat ki jegyet az elővételi hely.

A Bihari FC játékosok e hétfőn, vasárnap fél 12 órakor Erzsébet u. 27. sz. alatt jelenjenek meg: Juhász, Kun, Nikolai, Szitay I., Szitay II., Sarkadi, Rác, Besenyei, Szendi, Hadházy, Tomi, Kávassy, Kovácsics, Laczkó. Az Ujkert FC alant felsorolt játékosai ma délután 3 órára az erdőn megbeszélésre jelenjenek meg: Mlye, Papp, Tózsér, Jutkovies, Jeney, Varga, Révész, Doró, Ódor, Gergely, Szendy, Kovács. Intéző.

**HAZTARTÁSI ALKALMAZOTTAT KERES? A leggyorsabbban a FÜGGETLEN UJSÁG próbihirdetése útján találja meg!**

**ÉJJE LI PILLANGÓ**

— Regény —  
Irtó: SIPOS IVÁN

(16)  
— Mi történt Róbert? — kérdezte ijedten, ahogy meglátott.  
Nem tudom, mit feleltem, de aligha lehetett értelmes válasz, mert a következő pillanatban megrázott hatalmas erővel:  
— Róbert! Nem vagy eszedben? Az Istenért, mi történt veled?  
Végre magamhoz tértem.  
— Tessék? — Igen, igen. Te vagy az, persze, — szervusz — köszöntem.  
Most már szemben állt velem és összeráncolt szemöldökkel, kutatva nézett rám. Elmosolyodtam zavartan.  
— Mit nézel úgy?  
— Nem ismerlek rád!  
Felnevettem kényszeredetten.  
— Hja, barátom, olyan hírt hozok...  
Dormándy egész testében végigremegett.  
— Beszélj! Beszélj az Istenért!  
— No, de nem itt. Gyere.  
Megindultunk gyorsan a szobám felé. Dormándy közben halk hangon könyörgött:  
— Csak annyit mondj: jó, vagy rossz hír? Megöl már az izgalom...  
— Jó, nagyon jó! — sugtam a válszt.  
Olyan mély sóhaj szakadt föl mellől, hogy azt hittem, hogy nyomban összeesik.  
— No, azért csak gyere — sürgettem.  
Végre benn voltunk a kis vidéki szál kopott szobájában.  
— Holnap megyünk; viszlek hozzá, kezdtem a beszámolót.  
Isten látja a lelke nem azt akartam

mondani, — nem azt határoztam el a felhevült séta alatt. Inkább arra gondoltam, hogy még az éjjel elutazom. Haza, vagy külföldre, mindegy, csak el innen — akárhová! De ebben a pillanatban itt a kis szobában, egyszerre rámszuhant a józan felismerés, hogy képtelen lennék elmenekülni anélkül, hogy megegyezsem ne lássam Flórárt. Ezt az érzést aztán azzal igyekeztem takargatni önmagam előtt, hogy barátom miatt sem utazhatom, hiszen nagyon is szüksége lehet még az én segítségemre.  
Dormándy felszabadult örömmel kapott a kezem után.  
— Igazán? És lehet még reményem? Na mondd, beszélj már, az Istenért! Ne kérsd magad!  
És én hozzákezdtam a beszámolóhoz. Elmondtam mindent, első betűtől az utolsóig. Nem színeztem, nem túloztam, — mint a követ, aki megbízójának még az árnyalatokat is pontosan visszaadja.  
— Csakugyan? Csakugyan? Az Isten áldjon meg, Róbert! Áldjon meg az Isten! — lihegte ő közben minduntalan.  
Kitűnő az emlékezőtehetségem, így csaknem szóról-szóra elmeséltem neki az egészen, hosszúra nyúlt elbeszélést, Végre eljutottam oda, ahol már a magam érzéseit vallottam be Flórának. Csak itt haboztam pillanatig: elmondjam-e ezt is neki? De aztán úgy találtam, hogy semmi okom a titkolózásra, vagy önkénytelen érzéseim rejtegetésére. Végre is legkevésbé én tehetek róla, hogy magam is áldozata let-

tem a felkérésre vállalt feladatnak. Elmeséltem tehát ezt is, mint minden egyebet.  
Dormándy megdöbben pillanatra; ideges rángás futott végig a testén és zemei kimeredtek üregeikből. De rögtön utána furcsa, meghatott ellágyulásba olvadtak fel a kemény vonások. Szánalom és szegény, részvét és szeretet csillant meg a tekintetében és világosan láttam arcán az átsuhanó gondolatot, hogy hasonló helyzetben ő képtelen lenne ilyen önfeláldozásra. És rögtön utána igazolta is ezt, mert felkiáltott:  
— Róbert, ez olyan hőstett volt, amire magamat se tartom képesnek soha. Legnagyobb dolog ez, amit csak ember-től elvárhatunk!  
Ezzel szemben én inkább úgy éreztem, hogy igazi férfi nem is viselkedhet volna másként hasonló helyzetben. Ezt meg is mondtam neki, ő azonban csak rázta a fejét és így szólt komolyan:  
— Tévedsz Róbert! A férfi legtöbb esetben elveszti önmagát ott, ahol a szerelem kezdődik. Én magam annyira előre láttam ezt, hogy nem is meritem kísérletezni senki mással, rajtad kívül. De őszintén bevallom, még benned sem bíztam annyira, hogy a hősiességnek erre a legmagasabb fokára is képesnek bíztelek volna...  
Gyorsan félbeszakítottam.  
— Mindegy. En így tettem, mert ezt találtam helyesnek és becsületosnak. Egyedül csak ezt.  
Aztán folytattam a beszámolót tovább. Dormándy lelkes figyelemmel hallgatta. Majdnem itta szavaimat. Érezte és látta, hogy a legnagyobb és legnehezebb utat már megtette a teljes győzelem felé. Csak hinni nem mért még benne; tőlem várta a váraulat és zen-

ge hit megerősítését, tehát újabb kérdéssel támadt rám:  
— És mit gondolsz. Te, aki láttad beszéltél vele. Te mégis tudhatod: lehet reményem? Csakugyan?  
Igy feleltem komolyan.  
Én egész szívemből kívánom Neked a sikert, már csak miatta is, de minden attól függ, hogy beszélsz majd vele? Attól függ, hogy őszinte leszel-e, meg tudod-e magyarázni neki a történeteket úgy, ahogy nekem megmagyaráztad? És tudsz-e új hitet építeni benne?  
Felsőhájtott.  
— Igen, ebben valóban igazad lehet. Valóban így van.  
Aztán enyhességben is feszült szünet következett, majd újra ő szólalt meg; halk, meghatott hangon:  
— Róbert, szegény Róbert, hogy sajnálalak! Ezért voltál tehát oly furcsa, mikor most találkoztunk. Szegény barátom Te... most már értem... igen.  
Türelmetlenül szóltam közbe:  
— Ne sajnálj engem! Egész férfi vagyok, majd csak elvisélem ezt is!  
Dormánd most felkapta hirtelen a fejét, rámnézett és megszólalt gyorsan:  
— Találkoztál... úgy-e Katóval is találkoztál?  
— Igen — feleltem értetlenül — Miért, mit akarsz vele?  
Mélyen a szemembe nézett.  
— Arra gondoltam, hogy ő olyan, mint Flóra...  
— De nem az! — vágtam közbe nyersen. — Ne fáradj kérlek, majd én meggyógyítom magamat, ha egyszer már így megégettem.  
— De nézd...  
Folytatjuk.

**VÁSÁROLJON HIRDETŐINKNÉL**

Egy apróhirdetés egyszeri költsége 10 szög két naplaponban, a Debreceni Független Ujságban, a Debreceni Ujságban HÉTKÖZ NAP 40 FILLER, VASÁRNAP 60 FILLER.

# Apróhirdetések

Vastag betűvel szedett szavak duplán számítanak. — Üzleti hírtésre más tarifa. — Felvilágosítással készséggel szolgálunk. — Apróhirdetéseket este 8 óráig felvesz a kiadóhivatal.

**Szerkesztőség és kiadóhivatal: Ferenc József-út 49. szám. Telefon: 32-12**

**KIRÁLY KÁVÉ!**  
MÉGIS A LEGJOBBAK  
AROMÁS, ZAMATOS KÁVÉ!  
KIRÁLY ÜZLETÉBEN A VEVŐ  
ELŐTT PÜRKÖLİK.  
DÉGENFELD-TÉR 11. SZÁM.

## HAZASSÁG

**Benősülne**  
legszigorúbb információt  
kibíró fiatal, intelligens jó  
állásában levő izr. vas-  
szakmunkás megfelelő mű-  
hely vagy üzletbe, vidékre  
is. Cím kiadóban. 2505

## LEVELEZÉS

**Takarékos ember**  
üzifát, szemet téli szükség-  
letre is Halásznál (Margit-  
fürdő mellett) vásárol, mert  
jót, szárazat, olcsót és pon-  
tos mérlegelést kap, házhoz  
szállítva. — Telefon: 10-24.

**Katonatisztek,**  
altisztek, katonai hivatalok  
üzifát, szemet téli szükség-  
letre is a legolcsóbban kész-  
pénzáron kapják házhoz száll-  
lítva, havi részletfizetésre is  
Halász Bertalan tűzifa- és  
szénkereskedőnél. — Margit-  
fürdő mellett. Telefon: 10-24.  
4692

## BETÖLTENDŐ ALLÁS

**Mindenesleányt**  
hosszabb bizonyítvánnyal  
keresek. Piac u. 51., I. em.  
Bíró. 2526

**Kifutólány,**  
iskolaköteles, felvétetik. —  
Cukrárszda, Kossuth u. 11.  
196

## ALLAST KERESŐK

**Keresek**  
november 1-től házvezetői  
állást. — Levente-otthonba,  
vagy uradalomba, főzést,  
varrást elvállalok. Német  
órát adok kevés fizetésért.  
Címet a kiadóba kérem.  
4077

## INGATLAN

**Kitűnő tőkebefektetés.**  
Egy teleken épült adómen-  
tes új árulak és külön lakó-  
és üzletház, kellemes ud-  
varral, kerttel, gyümöl-  
csőssel, főútvonalon, feltű-  
nő olcsón eladó. — Cím a  
kiadóban. 4071

**Nyilástelepen**  
Márton Kálmán uca 38.  
szám alatti sarok üzletház,  
melyben korlátlan italmé-  
rés, fűszerüzlet és a Nép-  
kör helyisége van, eladó az  
üzletekkel együttesen. Bő-  
vebb a helyszínen a tulaj-  
donostól tudható meg. 1763

**Háromszobás**  
családi házat vennék te-  
herrel is villamos közelé-  
ben villannyal, vízvezeték-  
kel. Ügynökök kizárva. Te-  
lefon 20-51. 180

## Hajdúhadházon

Petőfi uca 47. alatt 54  
quadrátméter eladó egy  
ház, jólmenő üzlethelyiség-  
gel, forgalmas helyen, adó-  
mentes. Értekezni: Bethlen  
uca 5. Fairoda. 2251

## ÜZLETEK

**Üzlethelyiség,**  
mindenre alkalmas, szoba-  
konyhás akás kiadó. Deák  
Ferenc uca 21. 2026

**Átalakított**  
üzlethelyiség kiadó. —  
Ugyanott málnatövek kap-  
hatók, Bethlen uca 27.  
2520

**Üzlethelyiség**  
Csapó u. 56. sz. alatt azon-  
nal kiadó. 2534

## KIADÓ LAKÁS

**GARANTALTAN**  
tisztá bútorozott szoba für-  
dőszoba használattal ki-  
adó. Püspöki palota I. ka-  
pu, hátul az udvarban. Er-  
deklődni a házmesternél.  
2240

**Tiszta**  
udvari szoba, fürdőszoba  
használattal olcsón kiadó.  
Széchenyi u. 12., az uccai  
lakásban. 4026

**Különbejárátú**  
garantáltan tiszta szeré-  
nyebb bútorozott szoba  
fürdőszoba használattal  
kiadó. Cím a kiadóban.  
2392

**Központi fűtéses**  
kis udvari bútorozott szo-  
ba kiadó. Batthyány uca  
17., félem. 4. 1808

**Poroszlay út 27.**  
4 szobás lakás nov. 1-re ki-  
adó. Megtekinthető délelőtt  
11-2. délután 4-6. 79

**Egy**  
szoba, konyha, verandás  
lakás november 1-re kis  
családnak kiadó, Bethlen  
u. 14., második lakás. 2516

**Kétágyas**  
bútorozott szoba kiadó. —  
Rothermere 38., kereszt-  
épület. Megtekinthető 1  
órától. 162

**Csinosan**  
bútorozott szoba fürdőszo-  
bával kiadó. Arany János  
uca 2., földszint 2. 197

**Poroszlay út 27.**  
négy-szobás villa november  
1-re kiadó. Megtekinthető:  
11-től 2 óráig és d. n. 4-től  
6-ig. 192

**Háromszobás**  
modern központi fűtéses  
lakás november 1-re kiadó.  
Simonffy u. 7. 2488

**Kétszobás**  
fürdőszobás uccai lakás  
Csapó u. 56. sz. alatt no-  
vember 1-re kiadó. 2533

**Különbejárátú**  
szép nagy uccai bútorozott  
szoba kiadó házaspárnak  
is. József kir. herceg uca  
18. 2522

**Különbejárátú**  
szépen bútorozott kétágyas  
szoba egy vagy két sze-  
mély részére kiadó. Beth-  
len uca 24. 2223

**Uccai**  
elegánsan bútorozott kül-  
önbejárátú szoba azonnal-  
ra is kiadó. Széchenyi uca  
29. 2525

**Másodemeleti**  
három uccai parkettes szo-  
bás összkomfortos lakás  
novemberre kiadó. Werb-  
őzy u. 14. 2527

**Csinosan**  
bútorozott szoba kiadó. Fe-  
renc József út (Piac u.) 68.  
szám I. e. 2530

## LAKÁST KERESŐK

**Magános**  
egyén tiszta udvaranyiló  
lakást keres. Cím: »Biztos  
pénz« jeligére. 2521

**Belterületen**  
keresek kétszobás modern  
lakást teljes komforttal. —  
Ajánlatok: Morvai hírlap-  
irodába. 2x

## ELADAS

**Ebedlő,**  
háló, antik szalon, álló ha-  
ranggütésű óra, kakukkóra,  
konyhaberendezés, festmé-  
nyek, asztalspór, zsírosbő-  
dön, szervizek elköltözés  
miatt olcsón eladók. Orn-  
steinné, Rákosi Jenő u. 5.,  
I. em. 2506

**Ezerötszáz**  
darab 3-4.5 méteres fla-  
nell maradék rendkívüli  
olcsó árban hétfőtől Steuer  
divatházban, Csapó u. 10.  
1977

**Eladó**  
három antik asztal, 12 sze-  
mélyes kihúzható ebédlő-  
nagyobb és kisebb kerek-  
asztal, íróasztal, szép négy-  
fiókos komód, srófos ka-  
posztáshordó. Vigkedvű M.  
u. 28., hátulsó lakás. 2524

**Luc-**  
és erdei fenyők, Wertheim-  
szekrény és vasajtó eladó.  
Sesztina uca 4. 181

**Eladó**  
rövid biber-bunda, átme-  
neti férfikabát, Keresek  
megvételre Ondódon 12-15  
hold földet Magoss György  
tér 29. 192

## Faigalambok

tűlzsaporodás és helyszüke  
miatt mélyen lezártított  
árban eladók. Apaffy uca  
20. sz. 675

## Eladó

összehajtható eselédágy, —  
mosógép, rézháló szekrény,  
varrógép, stb. Péterfia 17.  
198

## VÉTEL

**Fényképezőgépet,**  
kisebb méretűt, jó állapot-  
ban keresek. Címet a ki-  
adóba kérem leadni. 4072

**Búzaaljat,**  
repcealjat, köles keveréket  
megvételre keresek. Apaffy  
uca 20. 1394

## AJANLAT

**Hölgyeim!**  
Tanulmányútról hazajöt-  
tem, próbálják meg a viz-  
hullámom. Tartós ondulá-  
s. Festés. Elrontott hajak  
rendbehozása. Olajpakko-  
lás. Leszállított árak. —  
»Paula«, Piac 9. 2532

**Szabó**  
kárpitós, Debrecen, Varga  
u. 1. Készít rekamét, mo-  
dern fotelleket legolcsó-  
ban. 2267

**Tükörgy-értés,**  
üvegesizolás, régi tükrök  
újraöntése. Előszoba, für-  
dőszoba tükrök. Sipkovits,  
Nagyvárad uca 15. 538

**Mézet**  
ajánlok viszonteladásra. —  
Bóni lerakat Werbőczy uca  
4. 2500

**BEL- ÉS KÜLFÖLDI**  
gyapjuszöveteket legol-  
csóbban beszerezheti Deb-  
recen legrégebbi szaküzleté-  
ben: KUPFER, Kistemp-  
lombazár. 2129

**Autó,**  
kerékpár gummi, hó- és  
sárcipők javítása nagyon  
olcsón. Vágó gumijavító —  
Hunyadi uca sarok. 2261

## LUDTALPA VAN!



Csináltasson cipőt Griez  
maunál, ki 4 év óta orvo-  
silag elismert specialista  
gyógycipész. Piac u. 20

**Kóser**  
hordóskaposza, szilvalek-  
vár, savanyított ugorka,  
kitűnő borok, kisüsti páln-  
kák Kupfernál, Pásti sa-  
rok. 2528

**»Elite«**  
szalon készit kabátot 8 P.  
kosztumot 8 P, uccai ruhát  
4 P, és pongyolát 2 P-ért.  
Püspöki palota, első kapu,  
III. emelet. 2108

## ELLÁTÁS

**HUNGÁRIA-PENSIO**  
Piac uca 59. szám alatt meg-  
nyílt. Kitűnő konyha, mérsé-  
kelt árak. Szobák ellátás nél-  
kül is. Szakszerű diéták.

## PÉNZ

**Kölcsönöke+**  
folyósítunk eishelvi beke-  
belezés mellett és beraktar-  
ozott terményre. Magyar  
általános Takarékpénz a  
Debrecen, Piac uca 81.  
2039

**Financirozási**  
kölcsönöket jól fedezett  
ügyletekre előnyös feltéte-  
lek mellett nyújtunk. Magy-  
ar Általános Takarékpénz  
pénztár, Piac u. 81. 2452

## OKTATÁS

**Német órát**  
ad, egy hónapban 24 órát 8  
pengőért csak felnőtteknek  
született német nő. Egy  
fél év alatt perfektül tud.  
Kossuth u. 41. 543

## KÜLÖNFÉLE

**Régi**  
kalapját újjá varázsolja  
Dalmi kalapos Püspöki pa-  
lota, második kapu. 2109

**Poloskairtást**  
cyángázzal, lakások átvizs-  
gálását felelősséggel végez  
Csala, Rákóczi u. 9. 2141

**50.000 P-vel**  
financirozót vagy társat  
keres feltétlen rentábilis  
vállalat. »Teljes garancia«  
jeligére kiadóba. 194

**Elvesztett**  
egy fél szürke harisnya. —  
Megtalálóját jutalomban  
részeseül. Magoss György  
tér 29. 195

**A szerkesztésért és kiadás-  
ért felelős: Thury Levente.**  
Laptulajdonos: a Deb-  
receni Független Ujság Vá-  
lalat.

Nyomatott: a Tiszántúli  
Könyv- és Lapkiadó Rt. kör-  
torgóépén.